



## Residente cu a bin di China den cuarentena

Pagina 3

- **Atake terorista  
ta laga dos  
morto**

Pagina 14

- **Prohibicion  
parcial di  
klapchi**

Pagina 8

- **Ley di  
prevencion  
general na  
caminda**

Pagina 31

## Barco di Republica Dominicana lo trece fruta y berdura



Pagina 2



Pagina 7

## Escasez di medicamento a subi te 80%



Pagina 20

## Futbolista Rainey Breinburg den seleccion Hulandes





## Barco di Republica Dominicana lo trece fruta y berdura cu prijs mas accesibel



**ORANJESTAD – Algun aña atras, tabata existi un linea directo entre Republica Dominicana y Aruba cu comerciantenan di nos isla no tabata probecha suficiente, loke a causa e ceramento di e linea.**

Asina a duna di conoce Edward McCollum, ken ta responsabel comercial y vocero di e consulado general di Republica Dominicana. Tocante esaki el a splica cu tabata trata di un linea naviero Hulandes, na e momentonan ey frontera tabata habri y no tabatin e situacion di escasez di producto cu aworaki e isla ta sufri.

McCollum a expresa cu su persona cuater aña pasa a presenta un proyecto pa gobierno Dominicano pa habri bek e linea y busca e forma di exporta desde e isla dominicano pa Aruba, conhuntamente cu e consul di Corsou. Nan a logra cu e empresa Don Andres N.V di Corsou lo trece e prome barco cu fruta y berdura pa Aruba, dia 10 di februari aproximadamente.

Tambe a duna di conoce cu e barco cu lo yega na Aruba ta yama 'Doña Luisa' y tur hende lo por cuminsa cumpra frutanan y berduranan for di Republica Dominicana na un miho prijs. Tambe pa motibo cu e distancia entre e dos isla ta cortico e productonan ta mas fresco, specialmente na e momentonan aki cu fruta y berdura tin un costo halto den supermercado, segun McCollum a comenta.

Pa e motibo aki, e linea naviero a dicidi di opera e linea maritimo for di Republica Dominicana y tambe pa duna oportunidad pa area di construccion, alimento perezcedero y no perezcedero, tambe den area di plastico, productonan pa hardin, etc.

Tocante esaki, McCollum a bisa cu el a reuni cu diferente sector pa loke ta trata e tema di fruta y berdura, pa motibo cu hopi producto cu ta bin for di Merca y tin biaha for di Hulanda ta productonan cu a sali for di Republica Dominicana. "Pueblo di Aruba ta paga un cantidad grandi di costo di producto pasobra, prome ta sali for di RP, ta bay pa otro destino como Merca y despues nan ta manda pa

Aruba", el a sigura.

Ademas, el a menciona cu di e reunion aki cu diferente sector, tambe a reuni cu comerciantenan Chines pa asina nan por uni pa e importacion y nan mes por cuminsa importa nan productonan.

"No ta mes cos cumpra un producto cu ta costoso caba, pa otro producto cu tin un prijs rasonabel na supermercado", McCollum a expresa. Por chempel, el a papia di awacati, cu biniendo for di RP no mester costa mas di 4 florin na un supermercado Chines. Di loke ta trata supermercado mas grandi e prijs ta mas halto.

Di mesun manera, el a afirma

cu un linea di supermercado grandi di Aruba – cu e no por a bisa su nomber – proximalmente lo move su operacionnan completo pa importacion di producto for di RP. McCollum a informa cu tin un movimiento na Aduana di 80 container cu ta bin for di Merca, Hulanda y Colombia. "Mi ta kere fielmente cu RD lo bay haci e diferencia, tin e posibilidad di ofrece producto di tur variedad cu un 30% menos di e costo cu otro paisnan", el a declara.

Asina mes, McCollum a duna di conoce cu e barco aki lo cuminsa bin tur siman. E lo sali for di waf di Haina tur diabierna cu destino Aruba y lo yega diadomingo den oranan di anochi, pa desem-

barca e mercancia dialuna na prome ora di mainta.

Tocante e prijsnan, McCollum a specifica cu e ta kere cu Gobierno di Aruba mester contempla e posibilidad di crea un mecanismo di control di prijs. El a sigura cu nan como estado Dominicano ta oferta un producto a traves di su productonan pa exportacion y nan no por interferi cu e politica di comercio cu cada pais tin. Pero como un sugerencia, e comunidad y institucionnan mester pidi e mecanismo aki, pa motibo cu tin comerciantenan cu ta abusa di prijs di algun producto.

Di esaki, el a sigura cu comunidad tambe tin un parti di e culpa, pa motibo cu nan ta cumpra e producto cu e prijs halto. "Mientras esaki ta existi, no por bin un control pasobra no tin presion riba dje", el a manifesta.

Asina mes, el a trece dilanti cu tin un canasta basico cu productonan controla, pero "loke mi no ta compronde ta con e fruta y berdura, cu no ta paga impuesto pa drenta Aruba, tin un prijs asina halto", McCollum a comenta.

Pa finalisa, el a menciona cu esaki ta loke Gobierno Dominicano kier cu su persona lo haci, habri e mercado pa haya un mehora den prijs. Pero asina mes nan ta espera cu lo por mantene, pa motibo cu si comerciantenan bende na mesun prijs cu producto di Merca, esaki no lo tin sentido.





*Pa preveni entrada di Coronavirus*

## Residente cu a bin for di China a bay den cuarentena dos siman



**ORANJESTAD – Ayera un grupo di persona residencia na Aruba y cu a bin for di China, despues cu nan a pasa un temporada di vakantie, a keda den cuarentena pa dos siman. Esaki como parti di e protocolo cu pais Aruba ta implementa den caso di atende cu virus manera esun actual di e Coronavirus.**

### Cuarentena

Ayera a tuma luga un conferencia extraordinario di mey ora den Rampenbestrijding cu presencia di minister di Salubridad Publico, Dangui Oduber y minister di Husticia, Andin Bikker kende ta encarga cu migracion y representantenan di diferente departamento y instancia, manera Departamento di Salubridad Publico (DVG), Triple A (aeropuerto), APA (waf), ATA, etc.

E mandatario a referi na cuater persona cu a bin for di un vuelo di Hulanda ayera tardi. Nan a yega di bishita China recientemente den cuadro di nan celebracion di Aña Nobo Chines. Pero debi cu recientemente a wordo celebra Aña Nobo Chines, y nos comunidad Chines na Aruba ta grandi, seguramente tin mas cu lo ta biniendo pa nan pais di residencia. Nan ta ciudadano cu paspoort Hulandes cu ta bibando na Aruba.

Personal di DVG a subi abordo pa realiza cu pre-control y e personanan aki a bay dos siman den cuarentena. Esaki como un medida di precaucion pa nan no ta den contacto cu mas persona y evita un eventual contagio. DVG ta percura pa haci e control

necesario y monitor nan durante dos siman. E ta haya cu esaki ta un paso necesario cu nos como pais mester tuma.

Sinembargo indicacion cu autoridad di Aruba a ricibi ta indica cu e personanan aki no ta contagia. Kiermen cu nan no tin e virus. Nan a bin for di otro region di China, unda no tin presencia di Coronavirus ainda. Ademas China mes a bin cu diferente paso di control, prome cu e personanan ta bandona e pais Asiatico.

Igualmente nan a pasa diferente punto di control na Schiphol, prome cu nan a yega Aruba. KLM a anuncia cu lo ta cancelando tur su vuelonan pa China. Tambe otro companianan aereo ta bin restringiendo nan vuelo pa China.

### Procedura

Pero mirando cu e periodo cu e virus ta manifesta su mes ta despues di dos siman, nan a

wordo poni den cuarentena. Sinembargo un biaha mas, minister di Salubridad Publico a nenga cualkier caso sospechoso of no di Coronavirus na Aruba. Ademas el a transmiti na comunidad e mensahe cu 'no tin e necesidad di crea panico.'

E procedura cu ta wordo prescribi ta destina pa un persona cu tin indicacion cu por tin e virus. Nan ta personanan cu ta considera como un riesgo halto pa salubridad publico, sea entre otro cu nan a bin for di China of nan tabatin contacto cu un persona diagnostica cu e Coronavirus. E personanan den cercania di e persona sospechoso cu e virus aki, tambe nan tin bista pa nan lo wordo controla. "Nos ta garantisar comunidad cu nan ta bay un cuarentena pa evita cu nan lo bin den contacto cu nan propio familiares," Oduber a declara.

El a indica cu nan a bin cu e decision aki den nan plan di

contingencia contra e introduccion di e virus na Aruba, ya cu e Coronavirus ta uno cu ta contagia hopi lihe. Te hasta e por bisa cu ta casi imposibel pa bo por controla y preveni cu e por yega bo pais.

Un factor ta cu e tin un periodo di incubacion di dos siman y den e periodo aki bo no sa mes cu bo ta contagia cu e virus. Te hasta un persona por drenta sin e no sa cu e tin e virus. Te ora cu e ta haya e sintomanan, y e test ta wordo haci pa haya e confirmacion si e tin'e si of no.

### Noticia 'tendencioso'

Igualmente Oduber a cualifica como 'tendencioso' e noticia di un barco crucero yama Aida, cu ta bin for di St. Maarten caminda pa Aruba, den cual abordo tin persona contagia cu e Coronavirus. "Esaki no ta e caso!" el a bisa.

Oduber a bisa cu nan tin contacto tambe cu Corsou y Bonaire pa intercambia informacion y proceduranan pa e tres islanan aki ta di e miho forma prepara pa preveni cu e malesa aki por yega cerca e

islanan, specialmente Aruba. Minister Bikker a bisa cu residentenan cu ta biniendo Aruba for di China, mirando cu nan a celebra Aña Chines. E Chines cu no ta residencia mester di un visa. Aruba ta hayando un averahe di 30 bishitante for di China.

Tambe Bikker a bisa cu nan a emiti un comunicado caminda na nan ta evaluando un articulo di 'toelatingsbesluit' cu a wordo emiti den casonan di virus similar cu mundo a wordo confronta cune. Nan ta tipo di restriccion manera Merca yega di bin cu restriccion cu tin su excepcion tambe. Pero a base di conseho di expertonan cu ta considera cu ainda esaki no ta e miho paso, nan ta bay reevalua nan, poniendo tur cos den perspectiva.

Si algo mes ta pasa na Aruba cu e presencia di e virus aki -segun Bikker- nos pais ta prepara y tur plan ta cla pa por atende cu esaki a base di informacion di su colega di salubridad publico. "Nos ta pidi nos Creador pa esaki no pasa!" el a bisa.





*Fundacion pa nos Muchanan:*

## Lista di crèche pa mucha por keda durante parada di carnaval



**ORANJESTAD – Fundacion pa nos Muchanan ta comparti e mensahe di conscientisacion pa asina proteha e muchanan durante temporada di carnaval. Nan tin un lista di crèche cu ta ofrece servicio tanten cu mayor ta na parada.**

Pedagogisch consultant di Fundacion pa nos Muchanan, Janelle Artsen, formando parti di comision di lantamento di mucha, kier a informa cu tin un lista di crèche cu ta ofrece servicio pa e mayor cu ta participa den parada.

Artsen ta comparti cu si mayornan kier laga nan yiu den un luga, ta keda na cada mayor pa haci bishita y evalua si ta desea di laga nan yiu. Di eynan, nan por wak si nan tin'e sigur y si ta sinta mas confortabel.

“Nan por wak locual nan ta haya ta bon y asina nan por wak e servicio cu e luga ta

duna. Tambe por yama y haci afspraak pa e miho dia cu nan kier pasa bishita pa asina wak e calidad di cuida”, el a splica. E ta expresa cu e ta importante pa famia wak esaki.

Un punto cu a menciona ta si tin un familiar cu no ta bay carnaval por cuida e mucha y si e mucha ta confortabel pa keda eynan, pasobra ta un persona cu e conoce y ta sinti su mes sigur. Si no tin opcion, e ora e fundacion tin e lista.

Nan lo sigui duna informacion di orario, kico e luganan ta ofrece y si tin actividad special pa mucha. Si tin mayor cu mester di e servicio, por subi riba nan pagina di Facebook y wak cua ta esun mas aplicabel pa nan, sea den area of servicio.

Pa cualkier otro informacion, nan por acerca Fundacion pa nos muchanan mes na Facebook of na 583-4247 si tin mas pregunta of tambe por yama na e crèche.

*Sindicato FTA: Ora un compania bay di Aruba...*

## Si no tin ley, ta laga espacio pa trahadonan keda perhudica

**ORANJESTAD – Sindicato FTA (Federacion di trahadonan di Aruba) ta conta di e lucha cu tin cu hiba ora cu compania bandona un pais, y kico ta pasa cu e trahadonan. Aki mester tin yudansa di sindicato, abogado y gobierno.**

President di sindicato, Hubert Dirks a duna di conoce cu e presion cu a pone riba compania internacional encarga cu Citgo a logra pa yega un pago mayor di locual e trahado a wordo ofreci na december.

E ta duna di conoce e situacion cu a yega na un decision di bancarota y simplemente bandona e isla y laga tur hende atras. Un punto cu a menciona ta cu mester implementa un sistema cu manera un inversionista yega Aruba y ta establece cu a pone un cuenta na Banco Central, cu ta deposita un suma di placa cu ta garantisar un cantidad di pago pa e trahado y pa cuanto tempo.

Nan ta spera cu situacion asina no ripiti y cu lo pre-



para, pa no ta asina vulnerable. “No den caso di Citgo”, pero sigur e ta keda depende di inversionista di exterior, y no cu simplemente e compania ta bay laga e trahadonan.

E ta bisa cu ta keda na politico pa tuma e decision y pone un sistema na luga. Anto si pone e ley, mester pone den

practica pa ehecuta den caso cu trahado ta wordo perhudica cu solamente ta ricibi cesantia, sin proteccion cu lo haya un suma mas grandi cu lo yuda e trahado na su momento di perdida di trabou, situacion dificil p'e y su famia.

Nan ta pensa esey ta un bon manera pa evita situacion

asina presenta. Den e caso di Citgo cu a bandona e pais, e ta bisa cu no a cumpli cu e compromiso cu tabatin cu empleadonan. Pa e motibo aki a tene reunion y pone presion na nivel internacional, cu intencion pa nan paga.

Sinembargo nan a bisa cu nan no tin fondo pa paga es-

aki. Pa e motibo aki, sindicato FTA ta haya cu mester tin proteccion pa situacion asina no ripiti. “Den todo caso si no tin proteccion of ley, automaticamente ta laga espacio habri.”

Pa locual ta trata e ultimo desaroyo pa locual ta parti di operacion, el a menciona cu e terminal pa suministro di gasolin pa Aruba mester continua.

“Pa cualkier compania tuma over awo, ta momento pa Citgo termina su relacion cu pais Aruba.”

Ora un compania tuma over, e ta tuma trahadonan tambe. Dirks ta bisa cu sa cu ta parti den dos terminal, caminda e tanki ta; pero tambe e refinaria cu ta den un estado deplorable. Pero ta keda e termino cu ta spera cu por haya inversionista cu ta bay inverti den algo asina y yega na un renobacion.

“Cu intento nobo, si algo cu ta duna trabou na nos hobennan riba e tereno aki cu lo por duna bon salario y yuda e parti financiero di pais Aruba.



**Editor**  
Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**  
Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**  
Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**  
Benjamin Romero  
Kenna Hernandez  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**  
Juan Luis Pinto

**Ehecutivo di Benta**  
Sulaika Croes  
email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**  
Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**  
Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**  
Jenny Kelly

**Coleccion**  
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**  
Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**  
Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirksz

**Colaboracion**  
Luis Villegas  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**  
Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**  
Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

**BON DIA ARUBA** ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Ley contra fake-news... *Ta hustifica ley riba prensa...?*

Siman cu a pasa ministro di husticia a elabora den rueda di prensa riba e fenomeno di 'fake-news' cu a bira un estorbo grandi na tur parti di mundo, cu consecuencia grandi. E ta parce di ta algo inevitable den e era aki di comunicacion digital, cu a aumenta tremendamente e posibilidadnan pa cualkier persona bay riba internet pa laga mensahe atras cu no ta basa riba berdad pero si ta causa gran consternacion. Hopi biaha tambe e noticianan aki ta haci uso di material cu ta propiedad intelectual di otro persona natural o un entidad, y ta modifica esaki pa logra cu e mensahe ta duna impresion di autenticidad malusando e prestigio di e persona o entidad usa.

Y tur esey cu e probabilidad grandi cu no ta detecta ken ta e autor intelectual y material di e noticia falso. Esaki ta loke e relativo anonimidad di internet ta ofrece. No cu ta imposible pa detecta e autornan pero no den tur caso lo ta mesun facil. Den tur esaki mester corda cu fake-news no ta solamente fastioso, sino cu e por costa comunidad hopi placa. Imagina por ehemplo e paralizacion di un aeropuerto internacional di gran tamaño, unda e paro di operacion ta costa di biaha miyones. Cu mester bin un paro na e practicanan aki ta completamente logico. Con ta bay haci esaki ta otro pregunta. En principio por haci esaki den legislacion explicito dirigi especificamente riba abuso cu fake-news. Esey por sucede a traves di regla adicional na nosCodigo Penal, unda ta pone e tipo di practica aki castigable pa ley. Banda di esaki ya tin e posibilidadnan legal pa un persona o entidad di ken o di cual a malusa material digital pa manipula informacion, pa bay corte cu un caso di daño y perjuicio, despues cu husticia caba di haci su trabao exponiendo e pruebanan pa cu esaki. E ultimo aki lo ta un bon instrumento pa combati fake-news ya cu e ta dal e delincuente unda menos e ta gusta: den su cartera.

Sin embargo, e yamado pa haci algo contra fake-news a trece cune tambe un idea cu ta existi desde varios aña caba y esey ta pa crea un ley riba medionan di comunicacion, e asina yama 'mediawet' cu supuestamente lo mester sirbi pa preveni diferente tipo di supuesto abuso di libertad di expresion. Aki ta unda inmediatamente como medio di comunicacion nos ta sinti e necesidad di reacciona. Nos no ta kere cu e necesidad di actua contra algo obvio manera fake-news mester conduci automaticamente na medida penal mas

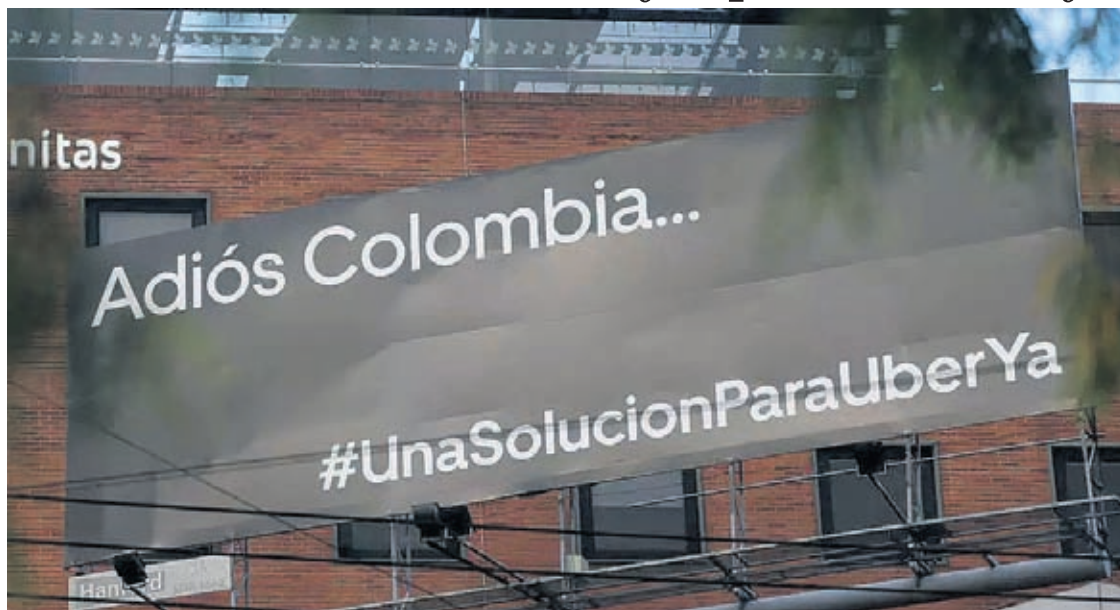
general pa medio di comunicacion, y esaki pa un motibo masha simple: un ley di e indole aki por bira, si no tene cuidao, un instrumento pa limita libertad di expresion di manera erroneo, algo cu mayoria di nos lo no kier mira bira realidad, o al menos, esey nos ta supone.

Oponiendo un 'mediawet' nos ta expresa satisfaccion cu e situacion actual? Sigur cu no, ainda regularmente nos ta mira material grafico cu no ta pertenece den ningun medio discreto. Ta fresco den nos memoria ainda e imagennan penoso di un adicto conoci den su ultimo momentonan di bida, cu a causa un ola di repudio, cu tabata completamente na su lugar. Tambe ta existi mas ehemplo unda prensa demasiado hambra pa noticia ta viola privacidad di ciudadano. Pero esey no necesariamente ta implica introduccion di un ley riba medio di comunicacion, cu ta bay atende un sinfin di otro asunto tambe, unda e necesidad di actua no ta asina obvio, o cu hasta por resulta den abuso di e ley pa limita libertad di expresion, por ehemplo di contrincante politico o di otro persona cu ta denuncia asunto den comunidad cu segun nan opinion no ta andando bon. Nos sa cu naturalmente tur esnan cu ta desea di introduci e tipo di ley aki, ta bay bisa y 'hura' cu esey absolutamente no ta e idea y cu e ley lo ta rondona pa tur tipo di 'checks and balances' pa preveni limitacion di libertad di expresion.

Asina mes, nos no lo keda convenci. E tipo di ley aki a surgi demasiado biaha na demasiado pais den situacion dificil y a conduci na represion na gran escala. Awor, lo muestra cu tur e cosnan ey no ta bay sucede asina liher, pasobra nos ta parti di Reino Hulandes y por conta riba e garantia cu nada adverso lo tuma lugar. Nos tambe lo spera cu e garantia di bon gobernacion na nivel di Reino lo funciona, pero pakico cuminsa cu algo na prome lugar, di cual nos no ta mira e necesidad. Ademas, asina leu cu nos conoce e situacion na nivel di legislacion, tin un monton di legislacion hopi mas urgente ta wardando turno pa keda trata. Gobierno por wel di ta paga mas di 8.000 salario pa luna; esey no ta implica cu situacion di procesa ley a drecha substancialmente. Bao di e simpatisantenan politico cu ta spera di haya empleo den gobierno lo bo no topa hurista specialisa den legislacion sinta na cas wardando. Poniendo prioridad na loke ta realmente urgente na e momento aki, lo mas sensato cu por haci actualmente ta lubida rapidamente riba e idea aki.



## Uber ta bisa 'Ayo' pa Colombia y ta demanda e nacion



**BOGOTÁ (France24)** – Desde 31 di Januari den oranan di anochi, e plataforma e detene su servicio na Colombia, despues di ataca e fayó di Superin-

tendencia di Industria y Comercio (SIC), cu a considera cu tabata existi un competencia no leal y a duna orden pa e empresa aali for di e pais, hecho cu

a causa cu Uber a anuncia un demanda pa 'trato no equitativo'.

E multinacional Mericano a manifesta a traves di su red-

nan social cu ta sigui den espera cu lo stop e fayó emiti pa SIC. "Esaki ta e momentonan di converti e palabranan den hechonan. Aunke tin apoyo masivo, ainda no tin un solucion lihe pa Uber na Colombia", Dara Khosrowshahi, CEO di Uber a señala. Den su seis aña na Colombia, e plataforma a yega di opera na 12 ciudad di e pais, cu 88.000 chauffeur registra den e app.

Pa expertonan, e situacion di Uber ta un reflejo di atraso den evolucion di regulacion na Colombia riba e necesidadnan di sectornan nobo den economia, manera app, y esunnan tradicional, como e industria extractivo, loke ta manda un mensahe diferente pa e inversionistanan.

"E falta di un regulacion adecuada tin un impacto na tur nivel, ta afecta e usuarionan y esunnan cu ta purba di traha, asina como inversionistanan actual y potencial", Alberto Slesinger, economista y decano di Universidad Sergio Arbole, a bisa. "Nos ta keda atras".

Pa e congresista Mauricio Toro, ken a presenta un proyecto di ley pa regula appnan cu te ainda no a cuminsa cu e debate, e decision contra Uber lo por stimula demanda contra appnan di otro actividad.

Di su banda, Gobierno Colombiano a bisa cu tin poco opcion, ya cu Uber y e plataforma parecida no ta traha cu ley. "Nos no por modifica e leyman pa decreto", minister di Transporte, Angela Orozco a bisa.

## Mexico ta evacua 10 persona na China pa coronavirus

**CIUDAD DE MEXICO (France24)** – Gobierno di Mexico diasabra ultimo a bisa cu a evacua 10 Mexicano di e ciudad Chines Wuhan, epicentro di e epidemia coronavirus.

"Ta trata di tur persona den e ciudad ey cu te na e momentonan a solicita e apoyo aki di Gobierno di Mexico", e canciyeria Mexicano a bisa den un comunicado. E dependencia a informa cu a realisa e evacuacion cu apoyo di Gobierno di Francia, aunke no a especifica e tipo di ayudo

cu nan a ricibi.

A agrega cu e pasaheronan lo yega prome na teritorio Frances, na unda 'lo sigui e protocol sanitario estableci pa e autoridadnan di e pais ey'.

"E Mexicanonan lo continua ricibi asistencia tanten su proximo regreso pa Mexico", el a agrega.

Algun pais a manda avionnan pa e zona den cual e epidemia a cuminsa, pa repatria nan ciudadanonan, mientras cu otro a opta pa pone restriccion den entrada di personanan cu ta bin for di China.



## Nicaragua, cerca di bira unico pais di mundo sin corant impreso

**MANAGUA (Infobae)** – "La Prensa ta sometí pa un capricho di dictadura. Nan ta dicidi di cer'e, lag'e sin rosea. Mi no ta comprende pakico", segun Cristina Chamorro, director di Fundacion Violeta Barrios de Chamorro, y miembro di e famia doño di e corant cu na maart proximo lo cumpli 94 aña. Lo cumpli, si sobrevivi un luna mas di e blokeo, cu desde mas cu un aña y mey e gobierno di Daniel Ortega a impone cu e proposito di cer'e.

Diamars ultimo e corant a bati alarma un biaha mas, cu un editorial titula 'Dictadura ta horca PRENSA!', den cual ta reconoce cu e corant 'por tin su dianan conta'.

"Nicaragua lo por ta e unico



pais na mundo cu no lo tin un corant impreso", e editorial a adverti. "Nos a verifica cu Sociedad Interamericana

di Prensa (SIP) cu no tin un pais den hemisferio occidental cu no tin corant impreso". "Incluyendo estadonan fra-

casa manera Siria, Somalia y Sur Sudan, cu si tin corantnan escrito. Di forma cu La Prensa ta desaparece y e corant Hoy (corant popular di La Prensa) pa via di horcamento di dictadura, Nicaragua lo muestra e record di violacion di ta e unico pais di mundo sin corant di papel", e escrito ta señala.

Desde september di 2018, Direccion General di Aduana ta mantene den depositonan un embarque di 92 tonelada di papel, inkt y otro material necesario pa elabora e corant. E hermentnan aki deteni na Aduana tin un costo di 180 mil dollar, segun calculo di e corant.

Eduardo Enríquez, editor hefe di La Prensa, a bisa cu ora nan a pidi un splicacion pa detene e insumo na Aduana, nan ta bisa cu 'ta orden

di arriba'.

Cristina Chamorro ta bisa cu den reunionnan di direccion, den cual ta evalua e reserva disponibel y posibel dianan pa traha cu nan, ta sinti 'como un grupo di fusilamento ta bin cerca na mando di Daniel Ortega y Murillo pa duna e bala final'.

"Esaki ta un golpi baho pa periodismo" Ricardo Trotti, director ehecutivo di Sociedad Interamericano di Prensa (SIP) a bisa y ta segura cu e organismo aki ta sigui cu atencion e acoso cu e corant Nicaraguense aki ta sufri. "Nos a skirbi varios carta pa gobierno, nan semper ta ignor'e, nos a haci gestion na Comision Interamericano di Derechonan Humano (CIDH) y derechonan humano na ONU", el a splica.



## Venezuela: Escasez di medicamento a subi te 80%

(LaPatilla/VOAnoticias) – Presidente di Federacion Farmaceutico Venezolano (Fefarven), Freddy Ceballos, a indica diabierna pasa cu na e pais ta registra un desabastecimento di 80% di medicamento y e poco cu por haya ta na prijs inalcanzable pa e Venezolano comun y corriente.

El a manifesta cu e deficit ta entre 75 y 80 %, y a agrega cu e medicanan cu tin riba shelf ainda no ta pa e “superproduccion” sino pasobra e ciudadano no por paga nan. Ademá el a alerta pa un entrevista na TVVenezuela cu debi na e hecho cu e ciudadan no ta cumpra e medicamento, nan ta keda hopi mas tempo riba shelf, creando un problema di calidad pa venci-



mento.

Por lo tanto el a bisa relaciona cu resolucion 075 di ministerio di Salud, unda ta resalta cu ta permiti entrada di medica-

mento, pero sin registro sanitario y a cataloga esaki como “entrega di soberania den materia di medicamento.” E escasez general ta genera

problema den diferente sector medico, entre otro den cuidio medico infantil, unda famia di mucha na riesgo a denuncia e falta di medica-

mento y otro material medico, loke ta resulta den imposibilidad di haci cirugia mas complica manera transplante y ta causa condicion sanitario precario den centronan di salud na Venezuela.

Pa directora di ONG Prepara Familia, Katerine Martinez, e situacion di e sistema di salud infantil den henter Venezuela ta dramático y ta atenta contra bida di e menornan.

Di su parti gobierno a reporta 16 morto pa cada 100.000 habitante na 2016, y a nenga di publica cifra oficial di mucha cu a fayece despues. Ademá gobierno ta argumenta cu nan no por paga debe riba medicamento y insumo medico na otro pais debi na e sancionnan imponi pa Estadonan Uni.

## Venezuela: Rodriguez Zapatero ta anuncia “resultado positivo pronto”



(NTN24) – Ex-ministro presidente di Spaña, Jose Luis Rodriguez Zapatero a insisti cu e proceso di dialogo entre regimen di Maduro y oposicion Venezolano ‘nunca a kibra’ y cu pronto lo tin resultado positivo.

Entrevista pa e diario La Razon di Spaña, Rodriguez Zapatero a bia cu e ta maneha informacion cu “ningun hende tin” encuanto Venezuela, pais cu se-

gun e ta sigura, el a bishita como 38 biaha como mediador. Rodriguez Zapatero a sigura cu gobierno di Maduro tambe tin dialogo cu gobierno Mericano.

“E sancionnan y e discursonan duro contra gobierno di Venezuela ta un caminda fracasa. Ata e resultadonan di e operacion cu Guaido, cu no a sirbi pa nada,” e politico Spaño a insisti. Segun su huicio e dialogo na Venezuela a sirbi pa logra libertad di preso politico manera

Leopoldo Lopez.

Encuanto e polemico aterisahe na Spaña di e vicepresidente di e regimen, Delcy Rodriguez, Zapatero a menciona cu “mi tabata den gobierno y mas tanto e cosnan aki ta pasa mas pa casualidad cu pasobra tin un conspiracion su tras.”

E ex-prome ministro a usa e entrevista pa elogia e figura di Rodriguez cu el a reconoce como un persona “cu a colabora cu mi pa promove mayoria di e liberacionnan di dirigente di oposicion, cuminsando cu Leopoldo Lopez.”

Finalmente, e politico Spa-

ño a bisa di ta al tanto di e criticanan cu tin riba su trabao na Venezuela, sin embargo, el a insisti cu “pa mi ta keda igual pasobra mi ta kere firmemente cu futuro di pueblo Venezolano ta depende di e dialogo y di e respet entre e partidonan.”

Join us at **RED FISH**

Quality Seafood Restaurant

Orange Plaza - Italiestraat 50  
Tel: 280-6666 - [www.redfisharuba.com](http://www.redfisharuba.com)  
Tuesday to Sunday - 11:30am to 10:00pm

The donkeys have moved to...

**BRINGAMOS**

**DONKEY SANCTUARY ARUBA**  
For directions or information: [www.arubandonkey.org](http://www.arubandonkey.org)  
or call 593 2933



## Gobierno a presenta un prohibicion parcial di klapchi



**AMSTERDAM (Dutch-News)** – Lo tin diferente sorto di klapchi disponibel pa asina personanan por sigui continua disfruta di e festividadnan di Aña Nobo, esaki ta segun e minister interino di Asuntonan di Interior, Stientje van Veldhoven a confirma, tras di e decision di gobierno di prohibicion

parcial. E gobierno a bay di acuerdo diabierna ultimo pa asina pone fin na e benta di klapchi pa publico cuminsando e aña aki, pa motibo cu esaki ta causa di mayoria di herido y ta un peligro pa enfermeranan di servicio di emergencia.

Prome Minister Mark Rutte a bisa na principio di e luna

cu tal movimiento tabata den wega, despues cu a descubri cu dos persona a muri y casi 1.300 persona a ser trata pa heridan di klapchi durante e dianan di fiesta e aña aki.

E decision pa introduci e prohibicion, Veldhoven a bisa cu e ta den linea cu e recomendacionnan di polis y e hunta di seguridad.

E hunta di seguridad Hulandes a pidi e dicho prohibicion na 2017. E detayenan tocante con lo supervisa y aplica e prohibicion lo ser resolve mas despues, igual cu e nivel di multanan.

E reglanan nobo tambe ta permiti cu e ciudadnan lo prohibi klapchi den areanan specifico of por completo, manera Rotterdam y Amsterdam a indica cu nan lo por haci esaki. E asociacion 'pyrotechnic' a bisa den un

reaccion cu nan lo respeta e prohibicion, pero a señala cu algun bendedo ya a trece klapchi pa e celebracion di e aña aki.

Nan mester ser compensa

pa e perdida financiero, e organizacion a bisa. Rutte a bisa den su conferencia di prensa cu no tin compensacion pa e bendedonan di klapchi, pa motibo cu esaki ta un di e riesgonan di haci negoshi.

## Hulanda lo asesora Corsou riba compania di Bienes Inmobil



**WILLEMSTAD** – Recien durante un conferencia di prensa Prome Minister Eugene Rhuggenaath a duna di conoce cu Corsou ta "open for business". E prome minister a enfatisa cu tereno rond di Haf unda tin interes di companianan manera CPA y RdK ta di hopi importancia pa desaroya.

Den cuadro di esaki el a duna di conoce cu ehecuion di un "grondbedrijf", conforme e Areglo di Crecemento por tin un relacion cu benta y mancho di e terenonan rond di haf. Aunke for di e rueda di prensa ayera no por a deduci, e minister a menciona e posibilidad ey, alegando cu e asina yama "grondexploitatie" den e Acuerdo di Crecemento, lo tin sosten di Hulanda pa locual ta trata dunamento di conseho. Segun Rhuggenaath lo bini cu un compania pa mancha propiedad inmobiliario di Corsou unda bo ta pone tur tereno y propiedad di Corsou. E prome Minister a confirma cu ta trahando hunto cu Hulanda.

Via di minister di VVRP tin un persona dedica cu ta yuda trek e actual proyecto. Segun Rhuggenaath den cuadro di e terenonan rond di haf, no tin un plan di desaroyo. Esaki tanto na Bullenbaai como terenonan rond di haf cu tambe ta cay bou di diferente entidad. Den pasado, Rhuggenaath a bisa di a mira oportunidad bay perdi na Corsou pasobra e inversionista no tabata cerca ken e mester t'ey pa inverti riba e terenonan mansion. "Den e fase aki mester wak con pa bay traha hunto", e prome mandatario a sigui enfatisa ayera. Esaki ta nifica cu e trayecto cu ta canando cu e "grondbedrijf" menciona den Acuerdo di Crecemento, tambe ta forma parti di e decision con pa anda cu desaroyo di haf.

## BONDIA ARUBA TODAY

Caribbean Speed Printers NV ta en busca di un candidato pa e posicion di:

### Periodista

Caribbean Speed Printers NV ta un compania local estableci na 1991, editor di e medionan Bon Dia Aruba y Aruba Today. Nos ta suministra noticia y otro contenido via nos medionan digital y print.

### Responsabilidad principal:

- Crea noticia for di su concepto te na su implementacion segun reglanan di calidad di periodismo independiente y di nos compania
- Crea y mantene contactonan nobo
- Sigui training interno
- Participa den un team
- Traha etico y responsabel

### Rekisitonan:

- Scol di periodismo (nivel bachelor) y/of experiencia den periodismo y/of nivel havo y disponibel pa siña e trabou di periodismo
- Por produci contenido pa nos medionan digital y print; skirbi noticia y otro informacion; (siña) traha cu audio y video; traha cu social media y Wordpress ta un plus
- Conocemento y interes general di Aruba (social, legal, cultural, economico, politica, etc.)
- Un mente investigativo y critico
- Determinacion y persistencia
- Mester tin habilidad pa traha independiente como tambe den ekipo
- Mester por papia y skirbi Papiamentu y Ingles riba nivel bon. Mester comprende Hulandes y Spaño.

### Nos ta ofrece:

CSP NV ta ofrece un posicion unda por crece den un ambiente dinamico. Salario y beneficienan ta di acuerdo cu e nivel di experiencia y educacion di e candidato.

Si bo ta interesa, por fabor manda bo carta di solicitud y CV na atencion di HR Department, Weststraat 22, Oranjestad, Aruba of via e-mail pa: [human.resources@cspnv.com](mailto:human.resources@cspnv.com)

**Pa mas informacion riba e posicion, tuma contacto cu sra. M. Engelhart na telefon 582-7800.**



## Museo a paga 3 miyon euro na hacker cu a actua como comerciante

**AMSTERDAM** (Dutch-News) - Rijksmuseum Twente na Enschedé a ser engaña pa casi 3 miyon euro pa delincuencia cibernetico durante un transaccion pa cumpra un obra di arte. E director Arnoud Odding a confirma e storia na e emisora NOS, pero a nenga di haci comentario completo pa motibo di trabou en cuestion: 'A View of Hampstead Heath: Child's Hill, Harrow in the Distance' di John Constable, ta suheto di un caso hudicial. Segun Bloomberg, Odding a wak e agente na e feria di arte Tefaf na Maastricht na unda esaki tabata exhibi pa e comerciante di arte di London, Simon Dickinson.

Ambos a drenta den un negociacion via e-mail y un montante di €2.85m a keda acorda. Sin e conocimiento di e partidonan, hakernan a logra tuma over e negociacionnan, hinca nan mesun



e-mail den e intercambio, nan a inclui un cu tabata contene un number di cuenta na Hong Kong na unda a transferi e placa debidamente. Segun e abogado di e museo, e negociadonan cu ta actua pa Dickinson nunca a coregi e imprecion cu e emailnan ta di nan, mientras cu e aboga-

donan di e dealernan a bisa cu e museo mester a averigua e number di cuenta tabata un genuino y tabata vincula na e parti corecto. Tanto e museo

como e comerciante di arte a bisa cu nan sistema di siguridad di internet ta actualisa. Dickinson su reclamo a ser vindica na corte na unda cu e

hues a desestima e afirmacion di e museo cu e comerciante tabatin e deber di mantene un siguridad cibernetico razonabel di e-mail, pero a laga habri e posibilidad cu e museo presenta un reclamo alternativo, Bloomberg a bisa. Odding a bisa NOS a pesar di e decision di corte, e pintura a ser cumpra y paga y cu lo continua cu e caso den corte.

E no a specifica riba ki base.

E pintura ta actualmente na e museo di Enschede a pesar di e hecho cu Dickinson y e propietario no a revela di e pintura, nunca nan a ricibi e placa pa esaki. "Nos ta haciendo recaudamento di fondo y nos mester e pintura pa haci esaki. Y nos kier exper-tonan di examinacion pa tira un otro bista y sa exactamente kico nos ta deal cune", Odding a bisa e emisora.







## Lo extende aresto na domicilio di Eric Garcia



**WILLEMSTAD** - E ex bankero Eric Garcia por cumpli cu su condena di aresto na domicilio te cu 14 di mei venidero.

Hues a extende su di aresto na domicilio siman pasa, cu a ser duna aña pasa na augustus pa rasonnan di su salud. Garcia di 79 aña di edad a ser sentencia pa 4 aña di prizon na mey ultimo. Tambe e tin cu paga bek e 11 miyon dollar cu a ser admisitra di e Banco di Maracaibo.

## TIPS PA UN TEMPORADA DI CARNIVAL SANO PA TUR:

-  Mucha bou di 5 aña? No hib'e parada!
-  Sigura cu bo yiu tin un luga pa sinta y descansa.
-  Proteha e oido di bo yiu cu earplugs.
-  Hunta sunblock y pone bo yiu den sombra.
-  Semper tira bista riba bo yiu.
-  Duna bo yiu hopi awa y cuminda saludabel.

**PONE MI SIGURIDAD,  
COMO PRIORIDAD.**

**SCP**  
SOCIAL CRISPAN



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
classified@cspnv.com

### TA BENDE

un apartamento muebla  
Schotlanstraat 17  
Apt.J  
Tel. 593 3636

### SERVICIO PUBLICO

Señora ta ofrece servicio pa  
cuida mucha of hende grandi-  
Tel: 593 1777

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas  
pa cumpra of huur  
Tel. 563 1449

### TA BENDE

Nissan March, dirección  
derecha, 2014, unico dueño en  
Aruba. Se entrega alineado,  
cambio di aceite de motor y  
transmisión, color blanco.  
Está como nuevo  
Tel 739 9090

### SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou  
di costurera  
Tel. 593 2085

### TA BENDE

Caha di Orgel.  
Tin 3 cylinder NOBO.  
Pa mas informacion yama  
Tel. 593 0203

### TA BENDE

un cas: 3 camber / 2 baño  
na Primavera, Awg.395.000  
Tel.592 9966

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di  
electricidad en general,  
problema cu corto circuito  
y mantencion  
Tel. 566 5026

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos, films, wedding  
Tel. 749 2533

### SERVICIO PUBLICO

Master Nails  
Pa e miho servicio y experiencia  
den mantencion y atencion pa  
bo huñanan. Yama pa un cita  
Tel. 744 9214

### SERVICIO PUBLICO

Psychic Riley let me help solve  
your problems in love marriage  
finance career and family with  
immediate results  
Call 001 747271 9899  
wyattearp14@sbcglobal.net

### FOR SALE

structura pa traha casdi trailer  
mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil  
Tel. 5694343

### TA HUUR

se alquila habitacion con todo  
incluido. Brikstraat 5 na Playa  
Tel: 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na  
bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto  
di Imagen y verf  
Tel. 584 2489

### SERVICIO PUBLICO

Barata Barata  
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit  
veneno, corta mata, na bon prijs  
Arubiano balente  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,  
tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di  
construccion y carpinteria y tur  
cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

### TA HUUR

casita muebla pa 1-2  
persona(sin mucha) serio y re-  
sponsabel, situa central na San  
Nicolas. Excl. awa y coriente  
Yama 9am-5pm  
Tel. 594 2502

### SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist  
I specialize in love marriage  
I will reunite the separated  
I remove all evil negative  
energy  
I succeed where others have  
failed fast immediate results  
1-561-557-9540

### TA HUUR

apartment na Madiki Kavel  
Whatsapp  
Tel. 746 2395

### GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu,  
gratis. Tambe airco, bateria,  
stoof, wasmachin, frigidaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

### SERVICIO PUBLICO

Para todo lo que se refiere a  
tapiceria de muebles, autos,  
botes. Reparamos bambú,  
cabana. Todo lo relacionado  
con carpinteria  
Tel. 569 7539 / 746 0518

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-  
sajes, aroma terapia, piedras  
calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### TA HUUR

1 studio camber muebla inclui  
awa, gas, cable. Pa 1 persona,  
hende serio so.  
Na highway  
Tel. 741 8637

### TA BENDE

boonchi largo, comcomber  
chikito, menta y awo com-  
comber di salada.  
Tel.5621223/ 587 9008

### TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder  
"criyoyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### SERVICIO PUBLICO

Construction  
remodelacion di cas, traha cas,  
apartment, traha y drecha dak,  
electricidad, verf pega mosaico,  
traha cura, plomeria. Bon prijs  
Tel. 593 3141

### SERVICIO PUBLICO

Gran Feria di Fruta y Verdura  
na Rococo Plaza diahuebs,  
diabierna y diasabra 3 or te cu  
8 or anochi . Tur siman

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta dispuesto pa haci trabou  
den cuida di mucha y anciano y  
tambe limpieza di cas of oficina  
Tel. 568 1152

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electri-  
cista en general corto circuito y  
mantencion  
Tel.566 5026

### SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de reparacion  
e instalacion de aires acondicio-  
nados Split e industrial también  
reparamos frigidaire, cuartos  
frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

### FOR SALE

Mustang convertible 2009  
top condition airco v8  
Fls.35 mil jama pa mas infor-  
mashon y pa test drive  
Tel. 5694343

### TA BUSCA

pa cumpra 1 tereno Eigendom  
di ongerveer 400 m2 pa 500  
m2 den vecindario di Madiki,  
Socotoro, Meinveld, Ponton,  
Companachi of otro bario  
Tel.593 0769 / 593 3514

### TA HUUR

Apartment full muebla. Incl.  
awa, excl. coriente. Vecindario  
Tele Aruba.  
Pa mas info yama  
Tel.593 8488 / 593 7755

### SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura  
(nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

### FOR SALE

Commercial property close to  
the new Container Port in  
Barcadera, build-up 424 m2,  
land 2400 m2 for \$337,078.  
For more details  
Tel. 593 6318

### FOR SALE

Gorgeous two story house in  
Paradera, 3 bedrooms/  
3 bathrooms with pool for  
\$470,000  
Tel.593 6318

### SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di  
mueble, auto, yate y barco.  
Nos ta haci trabou di cabana y  
bambu y nos ta verf  
Tel : 569 7539 / 737 3993

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

## MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na [accounting@bondia.com](mailto:accounting@bondia.com)  
[www.bondia.com](http://www.bondia.com)



*Celia Thiel:*

## 'No crea identidadnan falso, historia di carnaval di Aruba ta skirbi caba'

### Carnaval

Carnaval ta un fiesta internacional y ta wordo celebra den hopi paisnan segun nan custumber. Den principio, carnaval a wordo celebra den clubnan priva. Na Aruba esaki tambe tawata e caso. Prome cu añanan 1940 tawata celebra carnaval cu entre otro fiesta di disfraz, y di mascarada. Despues a eligi reina, prins y ultimo pancho. E reina cu sali esun di teritorio di Corsou, ta bay entre otro Cuba pa e eleccion di reina di carnaval internacional. Den e gran mayoria di paisnan tawata toca musica folklore, y esaki tambe tawata e caso pa Aruba. Gruponan tawata toca tumba, danza, wals, caha di orgel. Esaki tawata e caso paso casi no tawatin comunicacion y e medio pa scucha cantica di otro paisnan. Na aña 1954 Aruba a haya su prome radio emisora y prome cu esey algun hende so tawatin fonograf y disco.

Carnaval di masa den Caribe Hulandes a cuminsa na 1964 na St. Eustatius (21km<sup>2</sup>), na Saba (13 km<sup>2</sup>) 1975, na St. Maarten (34 km<sup>2</sup>) den añanan 70, na Corsou (444 km<sup>2</sup>) 1971 y na Aruba (181km<sup>2</sup>) 1954.

Na Aruba ya caba na 1953, Club Tivoli tawatin flota cu ta pasa den camindanan di Oranjestad y na Santa Cruz a core tras di e reina cu ta den auto capa baha, den algun caminda. Tur esakinan ta forma di parada. Na 1954 carnaval di masa a bira oficial na Oranjestad. Tur hende por a participa den diferente grupo. Como 4 aña despues San Nicolas a conoce su prome parada. E echo cu pa celebra cabamento di dos guerra mundial cu un parada, no ta argumento pa bisa cu e prome parada a wordo teni na San Nicolas. E intencion di e parada ey, no tawata carnaval. Ta importante pa remarca cu Lago a bin Aruba y trahadonan a bin di afo Aruba pa traha. Aruba ya caba tawatin su tradicion, custumbernan y cultura. Den e face organizatorio, ya caba na Aruba tawatin clubnan priva cu su miembronan. Organisamentu, tawata den crecimiento na Aruba.

Paso ni St. Eustatius, Saba y ni St. Maarten tawatin carnaval prome cu Aruba, habitantenan di e islanan aki no por a trece carnaval na Aruba. San Nicolas a pasa den e desaroy-



onan cu resto di Aruba a pasa aden. San Nicolas hunto cu Savaneta ta forma e di 4 distrito di Aruba. San Nicolas ta un distrito mas di Carnaval y no "E" distrito.

### Calypso y roadmarch

Despues di dos guerra mundial a bin hopi cambio. Mas tanto esunnan cu tawata traha na e compania petrolero Lago, por a haya disconan cu nan por a toca. Entre otro tawatin e disco "Brown skin girl" cu tawata un calypso. Lago tawata invita cantante di calypso pa Aruba y na 1946 a invita un di e prome nan cu ta e Trinitario, Sir Lancelot Pinnard. E a duna presentacion na San Nicolas y na Oranjestad.

Calypso a origina na Trinidad medio 1800, y ta folklore di Trinidad. E aspectonan socio-economico, cultural, educativo cu tawata hunga un rol den e bida di e catibonan a forma calypso. E aspectonan ey, no a tuma luga riba e suela di Aruba, consecuentemente, calypso no ta folklore, ni por bira folklore di Aruba. Na 1912 a graba e prome disco di calypso cu ta e cantica "Mango Vert". Despues calypso a wordo exporta pa e otro islanan di Caribe y Venezuela.

Trinidad tawata celebra carnaval como fiesta di club y na fin di siglo 18 carnaval a bira

fiesta di masa. Trinidad tin mas tempo cu e otro islanan cu carnaval di masa.

Na 1955 Padu Lampe (1920 - 2019) y Rufo Wever (1917 - 1977) a compone e prome calypso, cu tawata na Papiamentu "Carnaval". Si scucha e cantica aki bon, por haya e historia di carnaval pa Aruba. Mayoria di e otro cantantenan di habla Ingles di calypso, a nace despues di 1930. Calypso a yega Aruba pa medio di disco y presentacionnan ocasional cu refinaria Lago tawata organisa, Lago a bin establece su mes na Aruba prome y despues na San Nicolas. Tur musica cu a drenta Aruba pa medionan di audio, esta radio, y/of audio visual, esta cine y despues television, no ta folklore di Aruba paso e historia cu a forma e folklorenan aki, no a pasa riba suela di Aruba. Esaki ta conta pa musica Mexicano, merengue Dominicano, cumbia Colombiano, gaita y aguinaldo Venezolano.

Calypso no por ta folklore di Aruba y mucho menos por purba di inventa calypso criyoyo".

A uza calypso den carnaval pa fundraise. Na 1964 a cuminsa cu e prome competencia di calypso. Na 1968 a saca di e mes competencia di calypso e miho roadmarch. Young Quik Silver

a gana e competencia di calypso y Stringer Ray a gana cu e calypso "Burning she Momo" e prome roadmarch. E nombrenan di Young Quik Silver y di Stringer Ray no ta e nombrenan original di e persona. Trinidad ta uza e forma di cambio di nomber pa canta calypso. Aruba a copi'e. Poco poco, Aruba a bira un copia casi total di Carnaval di Trinidad.

Na 1969 Young Quik Silver a bira rey di calypso y Stinger Ray a gana e titulo di roadmarch, cu e calypso "She Panam Panam" y despues a separa e dos competencianan aki for di otro. Na Trinidad e cantantenan tawatin miedo cu nan lo perde calypso cu e popularidad di reagge, pesey nan a introduci "soca". E introduccion aki no tin nada di haber cu desaroyo di roadmarch na Aruba. Ta inaceptabel cu Aruba ta bolbe copia algo, totalmente los di su historia. Tawatin un tempo cu no ta balia e roadmarch den carnaval, sino e canticanan cu tawata popular pa carnaval. Na Aruba a dicidi, cu si no toca e roadmarch den parada, e banda no por sali banda di aña. Cu e decision aki, casi den henter e parada ta toca roadmarch y un par di cantica mas, te cu awe. Na Aruba "roadmarch" a desaroya otro, paso su historia ta otro y mester respecta esaki. Ta tristo cu esunnan cu ta copia historia di Trinidad no ta ni origina di Trinidad.

Musica di "Steel" Steelbands

Musica di Steel ta original di Trinidad y ta Trinitarianan a trece Aruba. E isla aki ta un di e prome nan den Caribe cu a conoce industrialisacion. Ni Saba ni St. Eustatius y ni St. Maarten a pasa den e proceso aki. Na 1943 a yega Trinitari-

onan pa traha na Lago. Leonard Turner cu ta un smith metal a traha cu e barinan di pitroli, diferente steelpan y e a stemnan. Na 1948 "The invaders" di Leonard Turner, yama "Shoo shoo baby", a toca na Falcon Club na Aruba. E miembronan di su banda tawata: Leonard Turner mes como manager, Cardon Buchan, bandleader, F.W. Reefer calypso composer, L. Rogers, L. Mc. Gregor, L. Lang, A. Clacker, F. Whillshire; W. Warren, G. Goswell, L. Felij, R. Faray, C. Stewart, y R. Gilgrim.

Na 1953 Leonard Turner su banda tawata "All Star Boys" tawata consisti di: Leonard Turner, Harold Craig, Tom Wilson y Vincent Bacchus, cu na Trinidad tawata miembro di "The Invaders". Esunnan di habla Ingles cu a toca steel na Aruba, mayoria a nace despues di 1930 y tin na 1939 mescos cu e otro steelband leadernan. Debi cu e bandleadernan ta di e mesun tempo, no por indica un persona pa esun cu a introduci steelband na Aruba. Na 1971 a gana e competencia di steelbandnan: Divi-Divi Jumping Jewels di Savaneta, na di dos luga a sali: Jumping Jewels (ladies) y na di tres luga: Diamond Steelband. Na 1972 a gana e competencia: Aruba Invaders dirigi pa Edgar Conner; na di dos luga a sali Twinkling Stars di Paradera y na di tres luga a sali: Black Diamonds. Otro bandanan tawata: Eleven Friends, Resd Stars, the J.F. Kennedy Rebels y Aruba Serenaders. Na 1974, United Friends a gana, na di dos luga a sali Silver Stars y na di Tres luga a sali Red Stars.

Tawatin un tempo cu na Aruba e gran mayoria di districtonan tawatin mas cu un steelband. Ora cu e keintura di steelband a pasa, San Nicolas a bay mas den calypso y roadmarch y no a sigui cu steelband. Danki na distrito di Noord cu steelband a keda manteni te cu awe.

Ta importante pa realisa cu ora cu trabao a caba, e Trinitarianan mester a bay Trinidad. Esunnan di habla Ingles cu a keda, ta esunnan si Saba, St. Eustatius y St. Maarten. Nan no a introduci ni carnaval, ni calypso ni roadmarch y ni musica di steel na Aruba. Aruba henter a wordo exponi na e cambionan hunto. Aruba henter a carga carnaval. San Nicolas ta uno mas.





## Durante control Polis motorisa a detene 8 persona

ORANJESTAD - Polis motorisa a tene nan control diabierna anochi te cu diasabra marduga. A para varios vehiculo di motor. Despues di Caiso a sigui cu e control y un total di 8 chauffeur a keda deteni. 5 ta pa core auto bou influencia di alcohol y 3 ta pa core sin rijbewijs.

Tambe 5 brommer a wordo confisca. Di e 5 chauffeur deteni pa core bou influencia, 2 chauffeur nan rijbewijs a wordo ingevorderd. ( Rijbewijs a wordo kita) Un total di 17 multa a wordo reparti.



## Motorunit a reparti 65 multa despues di Soca Finals



**SAN NICOLAS -** Despues di Soca Finals y na puntonan strategico motorunit a eherce su controlnan.

10 chauffeur deteni pa mancha auto bou influencia di alcohol;  
1 chauffeur deteni pa mancha auto sin rijbewijs;  
44 chauffeur a haya multa pa surpasa velocidad max (ariba 100 pa ora);  
8 chauffeur a haya multa pa falta di luz (verlichting);  
2 chauffeur a haya multa pa no tin keuringskaart na ordo.

Un total di 65 multa a wordo reparti. Controlnan di e unidad motorisa lo sigui despues di tur evenemento carnavalesco.



## Polis a detene muhe cu a horta auto y accidenta



**SEROE BLANCO -** Diasabra durante oranan di mainta un dama a horta un Toyota Corolla den area di playa y e doño a entrega denuncia na autoridad. E auto aki a keda señala den area di playa y polis tabata buscando rond pero sin ningun resultado.

Pa merdia autoridad ta keda informa di un accidente na Serroe Blanco unda un auto Corolla a dal den un palo di luz y e chauffeur cu ta un hende muhe a bandona e sitio y ta coriendo bay direccion playa. Polisnan di biaha a mobilisa pa e area y a topa cu e sospechoso, un polis femenino a presenta pa rista e sospechoso y a keda deteni, a topa cu mas cos riba dje y su articulo di dal droga. E auto a keda tuma den confiscacion, awor e doño di un gasto pa bringa cune.



**Relojes  
Pulseras  
Cadenas  
Dijes**

Nos ta graba tur sorto di articulo di metal yama of bishita nos

**Tanki**  
Leendert 178-A  
Tel: 587 3940  
Fax: 587 2478  
Cell 592 9055  
email: adalbertovilla@live.com

**"COMPRA Y VENTA"**

**Bachue**  
Joyeros

Compramos  
Vendemos  
Arreglamos todo tipo de Joyas  
Contamos con un Buen Surtido de Pulseras y Baterias para Relojes

Habri di Dialuna pa Diasabra  
9:00am pa 1:00pm y di 2:00pm - 6:00pm

**BACHUE**

**JOYERIA  
COMPRA Y VENTA**

**Abo!**  
No tin tempo pa Laba y Seca bo Pañanan!  
Pasa y Laganan na:

**AQUA**  
LAUNDRY

Habri di Dialuna pa Diasabra  
7:30am non stop 7:30pm  
Diadomingo de 9:00am - 1:00pm  
Tel: 587 0772

**AQUA  
LAUNDRY**





## Chauffeur bebi coriendo auto riba riem

**SER'I TEISHI** - Diadomingo marduga algun automobilista a topa cu un rav4 bahando for di green corridor Pos Chikito, coriendo riba dos riem basta duro bayendo pa Ser'i Teishi y a raporta na Polis.

Un patruya motorisa cu tabata riba e caminda aki a topa cu e auto y a bira pa bay su tras. Yegando rotonde Ser'i Teishi e chauffeur a logra para pa polis. E homber tabata basta bebi y hende grandi no sa mes unda el a accidenta y cu e tabata core riba dos riba riem. El a keda deteni y hiba warda.



## Chauffeur bou influencia a kibra pickup contra palo di luz



**DAKOTA** - Den Kuiperistraat na Dakota chauffeur masculino den un pickup a perde control y dal contra un palo di luz kibrando e pickup .

Roadservice a acudi na e sitio, pero e chauffeur no tabata kier a keda y a bandona e sitio, e personal di roadservice a sigui e persona pero a perde for di bista. Polis a presenta y a tuma e pickup den confiscacion. Personal di Elmar tambe tabata na e sitio pa mira e situacion.

## Hoben a accidenta cu Mustang riba vangrail na Kibaima



**KIBAIMA** - Diadomingo marduga riba e caminda di Kibaima pa Balashi net riba e subi un hoben tras di stuur di un mustang bayendo direccion pa rotonde ex drive inn, a perde control cu e vehiculo y dal basta duro contra e vangrail pabou di caminda.

Den e mustang tabata tin dos hoben, ambos a sali sano for di e auto. Polis di trafico y roadservice a presenta na e sitio pa atende cu e accidente. Polis a keda te ora cu takelwagen a presenta debi cu e auto tabata riba caminda y pa evita un desgracia pasa a keda controla e situacion.



## Coronavirus ta ocasiona sentimiento anti-China rond mundo



**SUR KOREA (AP) – E virus nobo di China a extende na mundo, tambe un aumento den sentimiento ‘anti-China’, yamado pa un prohibicion total di biahe pa turista Chines, y indignidad pa Chines y otro Asiatico. Luganan den Sur Korea, Hapon, Hong Kong y Vietnam a nenga pa acepta cliente Chines.**

Chines y otro Asiatico na Europa, Merca, Asia y Pacifico a keha di racismo. E virus a mata 300 persona y miles di persona ta malo. Hopi pais a manda nan avion na ciudad di Wuhan pa evacua nan ciudadano.

Rednan social na Sur Korea ta inunda cu comentario pidiendo gobierno pa blokea of expulsa Chines, y comentarionan racista riba habitonan di come di hende Chines y nan higiena.

Un restaurant popular na Seoul cu ta frecuentemente bishita pa turista Chines a publica un borchí ‘no tin entrada pa Chines’. Mas di 650.000 Sur Koreano a firma un peticion presenta na Cas Blauw presidencial cu ta pidi prohibicion temporario pa bishitante Chines.

Na Merca, despues cu noticia a sali cu un alumno di Arizona State University tin e virus, Ari Deng, kende ta Chines Mericano, a bisa cu el a sinta na un mesa den campus cerca di otro cinco estudiante. Deng, e unico Asiatico, a bisa cu e otronan a bira tenso, y a bay mesora.

Na Hong Kong e virus a profundisa e sentimiento anti-Chino, unda pa lunanan tabatin varios protesta conta influencia di Beijing. Siman pasa, president ehecutivo, Carrie Lam a suspende servicio di ferry y trein den e continente y a reduci biahe entre Hong Kong y ciudadnan di China.

Un profesor Frances a cuminsa un combersacion riba Twitter cu tema ‘ami no ta un virus’, cu a genera cantidad di relato di discriminacion na Europa, muchanan cu ta wordo tenta na scol y den metro cu hende ta hala leu pa persona cu ta parce Asiatico.

Na Hapon, hopi ciudadano a recurri na rednan social pa pidi prohibicion di biahe pa bishitante Chines pa preocupacion di e virus. Na Sur di Asia, fin di siman, centenares di residente a bay na hotel Novotel pa protesta, unda tabatin 170 turista Chines, pa protesta nan entrada na Indonesia.

Mas di 400.000 persona di Malaysia a firma un peticion pa pidi prohibicion di biahero Chines, pa gobierno ‘salba nan famia y yunan’. Un hotel na Vietnam a nenga di acepta turista Chines. Na oficina di president Filipino’ a bisa cu no mester tin comportacion discriminatorio, ni actua asina. “E realidad ta cu nos tur por ta haya e virus”, a bisa den comunicado.

## Atake terrorista ta laga dos morto



**LONDON (AP) – Polis di London a tira y a mata un sospechoso despues di cu al menos dos persona a wordo hincado diadomingo, den locual autoridadnan ta investigando como un atake terrorista.**

E atake a sucede den bisindario Streatham di sur London, un area residencial cu no tin ningun area famoso Britanico. Polis a bisa cu ta evaluando e circunstancia y cu e atake a ser declara relaciona cu terrorismo.

Testigo ta informa cu a tende tiramento despues di 2:00pm. Riba medianan social a muestra cu tabatin varios ambulance na e luga y helicopter a responde na e incidente. Polis a adverti pa persona mantene fuera di e area.

Gulled Bulhan, un estudiante di 19 aña di

Streatham a bisa The Associated Press di Inglatera cu a presencia e atake. “Mi tabata crusa caminda ora mi a wak un hende homber cu machete y canisters di plata na su pecho. Ma pensa cu tabata un polis encubierto, cu paña di civil. Y despues nan a tira e homber. Mi a tende 3 tiro pero mi no por corda bon”, el a bisa.

Bulhan a bisa cu a drenta un bibliothek pa busca seguridad. “For di bibliothek mi a wak ambulance y polis arma cu a yega na e escena.”

Prome minister Britanico, Boris Johnson a expresa su preocupacion pa e heridonan den incidente cu ta relaciona cu terrorismo. El a tweet. “Danki na tur servicio di emergencia di a duna nan respondi na incidente di Streatham, polis a declara atake relaciona cu terrorismo.

## Dos morto y 2 herido pa tiramento na Riviera Beach



**FLORIDA (AP) - E tiramento a bin despues di un funeral na Florida diasabra, matando un hoben y un homber y lagando otro dos persona herida, segun polis a informa.**

Polis di Riviera Beach a bisa den un comunicado cu e tiramento a sucede pafo di Iglesia Victoria City despues di 2:30pm. Nan a bisa cu un

hoben di 15 aña y e homber a muri na e luga. Un muhe y un adolescente a wordo ahiba hospital. No a revela nan condicion ni e nomber di e victimanan. Polis a bisa cu e mashin cu ta detecta e zonido di area di tiramento a conta 13 tiro.

“Nos ta solicita oracion di Santonan awe mientras nos ta lamenta e perdida di dos

hoben di color scur cu a muri pa tiramento sin sentido, despues di un funeral celebra na e misa”, a bisa pastor Tywuante D. Lupoe riba un comunicado riba pagina di Facebook di e iglesia.

No a realiza ningun aresto y no tabatin informacion disponibel inmediato na Riviera Beach, cu ta un suburbio na West Palm Beach.



## Aislinn van der Biezen a gradua



**ORANJESTAD** - Recientemente Aislinn van der Biezen a gradua dia 31 di januari ultimo y a obtene su diploma como (VIG) Verzorgende Individuele Gezondheidszorg. Nos famia van der Biezen, Winklaar, Jacobs, Semeleer, Kelly, Maduro, Henricus, Thode, Koeijers y Nicolaas ta extende palabra di felicitacion na nos yiu muher, subrina, amiga, iha, y nos ruman stima Aislinn van der Biezen.

Logro asina aki ta di comparti pa asina celebra cu nos tin un yiu di tera mas capacita den su ramo, sigur tambe pa inspira otro.

Pero Aislinn no ta para keto, na banda di su estudio tambe a obtene su diploma den "kinderpsychologie" y tambe diferente curso di coaching di verslavingzorg, relatie, budget y rouw. Nos conoce como un persona fuerte para den su sapato y cu ta bay pa su meta. Henter nos famia, bisiña, amigonan ta desea Aislinn tur clase di exito y bendicion den e reto nobo cu e ta tuma. Nos ta stima bo y ta sumamente orguyoso cu bo logro. Un abraso fuerte di nos tur.





**40<sup>a</sup> añ**  
**island finance**

**Temporada di Carnaval ta ON!**  
**Nos tei pa juda bo cubri tur bo gastonan.**  
**Ban goza Carnaval 66 cu nos.**  
 Cuminsa jena bo aplicacion awe mes, online.

J.G. Emanstraat No. 96, 523-4848  
 De la Sallestraat No. 65, 583-4843  
 Rockefellerstraat No. 2, 583-5556  
 Tanki-Flip, Shaba No. 82, 583-4800  
 Piedra Plat 44 #4, Paradera 582-0077





[www.islandfinancearuba.com](http://www.islandfinancearuba.com)

\*Suheto na aprobacion di credito / verificacion di documento.







## Black Diamond Soca Monarch King 2020



**ORANJESTAD -** Diasabra ultimo a tuma luga Super Soca Saturday den Carnival Village.

Carnival Village tabata yen di hende y cu bon ambiente, caminda publico presenta a disfruta di e anochi aki. E tabata un competencia basta fuerte entre hobennan y veteranonan den soca. Y net algo prome cu 3or di marduga Aruba a conoce su Soca Monarch king 2020. Aki tin e resultado final:

**\*3th Place : Mighty Tattoo - Carnival is we**

**\*2nd Place: TMoney - Flag Fest**

**\* Soca King: Black Diamond - Cucu Soup**



## Galloway Jr corona como Caiso King 2020



**ORANJESTAD –** Diabierna a tuma luga den Carnival Village e anochi final di Caiso.

Publico presente a disfruta di tremendo musica y show. Un publico respetabel pa e prome biaha cu Caiso tabata tin su anochi apart di final. Competencia tabata fuerte pero finalmente esaki ta e resultado na final:

Caiso

**\*3rd Place : Lady Ambience - Arise - Ambience**

**\*2nd Place: Blacky - No place like home - NFuzion**

**\*Caiso King : Galloway Jr - A true role model - Tsunami**



66  
Aniversario  
Carnival

DL3 ta bini cu un LTE  
data plan di 7 dia ilimita

**Celebra  
Carnival 66**

cu e ultimo version di  
DL3 LTE smartphone y  
Shake to Win cu Digicel

**DL3 LTE  
Smartphone  
Afl.109**

Bishita nos tienda awe mes!

**Digicel**



## Djokovic ta gana di 8 titulo Australian Open

**MELBOURNE, Australia (AP) —** Novak Djokovic tabata musta cansa. E tabata sinti su cabes ta draai y a bay tras di Dominic Thiem den e final di Australian Open – deficit aumentando. Pero Djokovic a haci locual e ta haci.

El a nenga di perde, warda pa un chens pa recupera y a haya su miho tennis ora tabata absolutamente necesario.

Recuperando su stamina y mustrandando un creatividad cu curashi, Djokovic a yega bek pa derota Thiem 6-4, 4-6, 2-6, 6-3, 6-4 ayera nochi, pa su di ocho titulo di Australian Open, segundo consecutivo, y su di 17 trofeo di Grand Slam.

“Mi a casi perde e partido. Dominic... a interumpi mi ritmo den mi weg na dado momento. E tabata un miho hungado”, Djokovic a bisa.



“Probablemente un punto – y un tiro – a separa nos awe nochi.”

A pesar di esey, Djokovic a mehora su record den semi-final y final na Melbourne Park na 16-0 y a sigura su mes di bolbe No. 1 den ranking, reemplasando Rafael Nadal. Ningun otro homber den historia di tennis a gana e torneo aki mas di seis biaha. Unicamente Roger Federer

(20) y Nadal (19) a gana mas trofeo di Grand Slam singles masculino cu Djokovic.

“Un logro increibel. Increibel locual bo ta haciendo durante tur e añanan aki”, No. 5 seed Thiem a bisa, kende ta 0-3 den final di mayor.

Djokovic a bisa Thiem: “Mi ta sigur definitivamente bo ta bay haya un di e trofeonan di Grand Slam. Mas cu un.”



## Dries Devenyns ta gana Cadel Evans Road Race

**GEELONG, Australia (AP) —** Veterano Belga, Dries Devenyns a surpasa Pavel Sivakov di Rusia pa gana e carera di ciclismo Cadel Evans Great Ocean Road, resaltando na lug a di e faboritonan local.

E ciclista di 38 aña di edad, coriendo pa team Deceuninck-Quickstep, tabatin un final mas fuerte cu Sivakov den e two-man sprint pa tuma e carera di 171km. E tabata na di cuatro lug den e carera na 2018 y luna pasa a caba na di 10 lug den e Tour



Down Under, e prome evento di UCI World Tour.

Sivakov, basa na Francia, ta un strea di carera riba camin-

da, ganando e clasificacion Young Rider na e Tour Down Under e aña aki, y tabata di nueve overall den Giro D'Italia aña pasa.

Sprinter Australiano, Caleb Ewan a cuminsa e carera como un faborito, pero e no a logra keda den e grupo lider di seis homber, despues di cuatro subida di Challambra Hill. El a cay atras ora su compatriota Simon Yates a pone presion durante e subida final.

Devenyns a sali ayera pa traha pa e sprinter di Deceuninck-

Quickstep, Sam Bennet of Irlanda despues di traha anteriormente pa e sprinter Italiano, Elia Viviano.

E aña aki, mientras e sprinternan a cay atras, Devenyns a tuma su chens. “Mi gusta e carera aki hopi”, Devenyns a bisa. “Cada biah cu mi ta aki mi ta haci un bon esfuerso. Ora nos tabata den e grupo no tabata sinti manera Sam y mi compañeronan tabata biniendo bek, pues mi a involucra mi mes pa e victoria y mi ta contento pa sprint p’e y bay cune.”

## Victoria di Ajax mancha pa lesion

**HULANDA (dutchnews.nl) –** Ajax a logra vence PSV Eindhoven pa restaura nan liderazgo den cumbre di Eredivisie, den un partido mancha pa lesion na tres hungando clave.

Joel Veltman, Ryan Babel y e anotado Quincy Promes tur a sali canando cu dificultad durante e partido, lagando Erik ten Hag cu un dolor di cabes pa seleccion.

Veltman a lesiona su rudia, y Promes a lesiona su hamstring den e prome mita, mientras weg di Babel a caba trempa despues di un enfrentamento cu portero di PSV, Lars Unnerstall.

AZ Alkmaar tabata empata

riba punto cu e campeonnan diabierna nochi cu un victoria comodo 4-0 contra RKC Waalwijk, mientras derota di PSV ta laga nan cuatro punto tras di Feyenoord y Willem II den e bataya pa tercer lug.

Ajax masha tiki a parce den peliger contra PSV, pero no a logra agrega na e anotacion di Promes den minuut 35, cual a yega ora un tiro blokea di Donny van de Beek a cay na su pia. Ten Hag a bisa: “Mi no sa si ta coincidencia, pero e team aki ta lesiona hopi malo den e aña riba kalender aki. Bo mester djis acepta esaki. Nos tin cantidad di hungado pa scoge y nos mester di nan.”





## Daniel Maldini ta extende dinastia familiar na AC Milan

**(AP) – Daniel Maldini a haci su debut den prome team pa AC Milan ayera, extendiendo un dinastia familiar cu e club.**

Maldini di 18 aña di edad a drenta den tempo extra durante e empate 1-1 di Milan cu Hellas Verona den Serie A. Su welo Cesare y su tata Paolo ambos tabata capitan di Milan. Sinembargo, a diferencia di Cesare y Paolo – kende tabata defensa – Daniel ta centrocampista.

“E debut tabata un gol cu mi a pone”, segun Daniel, kende a bisti un caminsa No. 98. “Awo ban spera nos por continua.”

Mientras Cesare a fayece na aña 2016, Paolo Maldini ta e actual director tecnico di Milan.

Naci na 2001, Daniel a converti den e prome hungado naci den e milenio aki pa hunga den division top pa Milan.



## Kenin ta gana su prome titulo mayor den Australian Open

**MELBOURNE, Australia (AP) — Pa algun tempo, no a pone apreciacion riba Sofia Kenin, kende a hala menos atencion cu otro hungadonan jong di Merca, manera Coco Gauff di 15 aña – ken Kenin a vence den di cuatro ronda siman pasa – y Amanda Anisimova di 18 aña. Pero awo, sigur lo tum’e mas na serio.**

Sofia Kenin ta e campeon di Australian Open di mas jong desde 2008, tempo cu Maria Sharapova a gana e torneo riba cancha duro na edad di 20 aña.

Kenin, kende a elimina No. 1 Ash Barty den semifinal, ta spera di eleva na No. 7 den rango WTA awe, e Mericano di mas jong pa haci su debut den top 10 desde Serena Williams na 1999.



Kenin a nace na 1998 na Moscu na mayornan Ruso; nan a move na New York den añanan 1980, pero a bolbe pa ta cu famia pa nacemento di nan yiu. Algun luna despues nan a muda definitivamente pa Merca; Kenin a lanta na Florida y ainda tin su cas eyan.

Su oponente pa e final, Garbiñe Muguruza di Spaña, a yega cu un record mas formidable. E tabatin rango No.1 y a gana French Open na 2016 y Wimbledon na 2017 – e unico muhe pa vence cada ruman Williams den un final di Grand Slam. Pero el a cay for di top 30 ultimo



temporada pa resultadonan menos bon. E tabata purbando di bira apenas e di tres campeon unseeded na Australian Open den era profesional, cu a cuminsa na 1968. Sinembargo, mientras Muguruza a keda cu su tactica preferi di dal duro, mas duro

– sin mucho variacion – y bayendo dilanti ora un apertura tabata exige esaki, Kenin a pone mas forma den e balanan, y a bay pa su elemento favorito, drop shots, ora tabata posibel.

Pronto, Kenin tabata sunchi e trofeo.

## Super Bowl a recorda Kobe Bryant

**MIAMI GARDENS, Fla. (AP) — Hasta den Super Bowl a lamenta fayecimento di Kobe Bryant.**

Richard Sherman di San Francisco a presenta na e Super Bowl cu un camisa di Bryant, e cuminsamento di cantidad di honor dedica na e leyenda di basketball riba e dia mas grandi di futbol. Entre nan: Hungadonan di Kansas City Chiefs y San Francisco 49ers a para den linea pa un momento di silencio pa conmemora tur nueve victima di e accidente di helicopter, incluyendo Bryant y su yiu muhe di 13 aña, Gianna. E teamnan a para riba nan linea di 24 yarda respectivo – den tributo pa e No. 24 di Bryant. Algun fanatico na e



wega a bisti caminsa di Lakers, y algun hasta tabatin e caminsa di Lower Merion High School di Bryant. “Damas y Cabayeros, por fabor uni den un momento di silencio mientras e 49ers, Chiefs y National Football League ta extende nos condolencia mas profundo na

famia y amigo di esunnan perdi siman pasa... Nunca lo lubida nan”, tabata e mensahe cu a resona den Hard Rock Stadium. Mientras tabata haciendo e anuncio, dos di e cuatro pantaya di video di e stadion a muestra un imagen di Bryant y number di e otro ocho



victima di e accidente. E otro dos pantaya a mostra un imagen di strea di Minnesota Vikings y Pro Football Hall of Famer, Chris Doleman, kende tambe a fayece siman pasa. Durante warmup, cantidad di hungadonan a bisti sapato diseña cu varios tributo na Bryant. Dante Pettis di San Francisco tabatin sapato col-

or biña y oro cu e palabranan ‘Mamba Out’ – e ultimo dos palabra di e discurso di retiro di Bryant despues di su wega di despedida na 2016 – graba na banda. Emmanuel Sanders di 49ers a bisti un par cu e palabranan ‘Sosega na Paz’, y Demarcus Robinson di Kansas City tabatin imagen di Bryant y su number 24 riba su sapato.



## Feddison Flanders a organisa un clinica di bike cross

ORANJESTAD(297Sports) - Atletas elite di BMX, Feddison Flanders a organisa un clinica di bike cross pa nos muchanan.

Durante dos dia largo e atleta elite di bike cross, Feddison Flanders a organisa un clinica di BMX pa muchanan hoben cu kier siña e deporte aki. Mester bisa cu varios mucha a atende e clinica cu sigur tabata un exito rotundo. Mas cu claro nan a siña hopi riba e dos dianan aki con ta maneha e bicicleta riba un pista di BMX.

E trayectoria di Feddison sigur ta uno largo den e deporte BMX unda e la representa Aruba den varios weganan grandi y importante den nos region y continente.

ORANJESTAD(297Sports) - Atletas elite di BMX, Feddison Flanders a organisa un clinica di bike cross pa nos muchanan.

Durante dos dia largo e atleta elite di bike cross, Feddison Flanders a organisa un clinica di BMX pa muchanan hoben

cu kier siña e deporte aki. Mester bisa cu varios mucha a atende e clinica cu sigur tabata un exito rotundo. Mas cu claro nan a siña hopi riba e dos dianan aki con ta maneha e bicicleta riba un pista di BMX.

E trayectoria di Feddison sigur ta uno largo den e deporte BMX unda e la representa Aruba den varios weganan grandi y importante den nos region y continente.



## Futbolista Rainey Breinburg selecta pa seleccion Hulandes



ORANJESTAD - E futbolista prospecto Rainey Breinburg recientemente a wordo selecta pa seleccion Hulandes U15

E hoben Breinburg(number 5) lo hunga algun wega di fogueo cu Hulanda contra di Checo, Irlanda y Spaña. E weganan lo tuma luga na Spaña mes. Na Hulanda, Rainey

Breinburg ta milita den Feyenoord Rotterdam. Rainey ta yiu di Reinhard Breinburg cu ta coach na Aruba di La Fama y seleccion femenino.



## Lenin Ashby a hunga su prome wega di College Baseball

ORANJESTAD ( SportszoneAruba - Recientemente e pelotero Lenin Junior Ashby a hunga su prome partido hunto cu su ekipo di scol di Odessa College Wranglers Baseball. Aki ta caminda cu nan a hunga double header

contra ekipo di Cisco College.

Lenin Ashby a sa di briya na momento cu base yen e ta bin conecta un double pa asina score 3 careda. Despues di eynan Lenin a conecta un

single cu homber na tercer pa asina bolbe score un careda. Den su prome partido Lenin ta termina cu 4 RBI, 2 Hit y 1 Base por bola. Odessa College Wranglers Baseball ta derota Cisco College cu score di 11-1.





*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Tata di Jennifer Reyes te awe ta strica 10 mil florin pa luna na APA. Na esaki Candelaria ta referi?’



**ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a reacciona riba Robert Candelaria alrespecto su ultimo articulo. Den e articulo aki Candelaria a splica cu e unico vision cu e gobierno actual tin ta pa “fix cos pa nan mes”.**

Parlamentario Endy Croes a keda hopi babuca cu net Candelaria kier papia di esaki. Hustamente Candelaria cu a deal su posicion riba lista di AVP. Hustamente Candelaria cu kier a bira Directeur di Scheepvaart cu un salario di Afl. 20 mil pa luna. Robert Candelaria a biaha riba custia di pueblo sin cu e ta den servicio di gobierno. Candelaria y su casa Davelaar - Candelaria ambos a biaha riba custia di pueblo sin ta den servicio di gobierno. Mike Eman a pidi Ministerraad e tempo aya aprobacion pa paga tur cos pa nan como si fuera ta un dien-

streis. Esaki yama “fix cos pa bo mes”. Candelaria por desmenti esaki? Mi ta reta Candelaria. Awor ora Candelaria papia cu gobierno su vision ta pa “fix cos pa nan mes” Candelaria mester pensa cu e cos aki ta bounce bek riba bo y bo hendenan di AVP toch?

### Barbaridadnan di Mike Eman

Candelaria ta na altura cu tata di Jennifer Reyes a wordo gefix pa Mike Eman pa drecha autonon den APA y ta strica rond 10 mil florin pa luna? Candelaria sa cu te cu awe tata di Jennifer ta den APA? Con Candelaria ta yama esaki? Mike a fix tata di Jennifer? Ora Jennifer y “the walking dead” Michael Lampe ta papia spektakel na Canal 90 nos lo recorda nan di esaki y lo record’e den Parlamento un biaha mas. Politica tin biaha ta cruel. AVP a fix Speed cu Patrick Paskel via diferente

compania entre otro Thera group, Paxi, Paparazzi rond di 7 miyon florin. Mike Eman a fix Sjiemfat 5.3 miyon na advies. Mike Eman a fix Wubbo Ockels (dfm) 2 miyon florin. Mike Eman a fix TNO y Phillips Lighting 10 miyon florin. Mike Eman a fix Horizon Consultancy di Richard Arends, boso colega 4 miyon florin. Mike Eman y Mike De Meza a fix Richard Arends un contract CFO di RDA di 2 miyon florin. Mike Eman a fix su ruman homber 1.6 Miyon florin pa un auto di dragrace. Mike Eman a fix coordinadornan 142 miyon den 8 aña. Tabata tin ta cobra Afl. 25 mil pa luna sinta na cas sin nunca a skirbi un advies. Manda pidi mi e nomber y mi lo publik’e. Aunke mi a yega di publik’e caba. Asina tabata tin cantidad.

### Stop di hunga cu inteligencia di pueblo

Pues Candelaria, Jennifer y Lampe kier papia di un gobierno cu ta fix cos pa nan mes? Compara pa boso mes! Boso nunca tabata sa kico Mike Eman y ministernan di AVP tabata haci? Of boso ta di acuerdo y ta complice di tur e actonan bochornoso aki? Boso ta contento cu Mike y AVP a redobla e debe di Aruba y a presta 2000 miyon den 8 aña? Esey boso kier gaba cune? Boso ta contento cu Aruba mester paga 232 miyon solamente na interes riba placa cu Mike Eman y AVP a presta? Boso ta corda tempo cu Henny Eman a otorga garantianan na mafiosonan Italiano? Na maart 2018 nos a caba di paga e 206 miyon dolar na barbaridad di Henny y awor a cuminsa paga esun di Mike. Tristo no? Jennifer, bo no a haci bo trabou y a aproba tur e cosnan aki. Asina nos por sigui. Ki ora boso kier trata na hunga cu inteligencia di pueblo nos lo sa di recorda boso y pueblo di e desaster cu boso a laga atras y e manera di sinberguensa y sin gevoel cu AVP a goberna e pida baranca aki,

Parlamentario Endy Croes a termina splicando. Por fabor boso yega Parlamento pa caba, presenta na trabou y traha pa boso placa cu pueblo ta paga boso.

*Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):*

## ‘Contesta na parlamentario Endy Croes ‘ni ami ni mi tata nunca a depende di fabor politico’



**ORANJESTAD - Segun Parlamentario Arends-Reyes, Endy Croes di Mep kier purba silenciar su persona door di purba di intimidar e Parlamentario hoben femenino. Pa cuminsa Endy Croes ta lubida cu e tambe tawatin tata, cu den pasado a haya varios contract entre otro cu DOW pa cumpli cu nan.**

Manera cu Aruba ta bayendo ningun hende lo por purba draai un negoshi mas na Aruba, ta un direccion so bo por ta, sostiene gobierno of nos lo perhudica bo, cual ta un desarojo peligroso. Aruba mester keda un pais liber y tur profesional cu tin mas cu 20 aña ta dunando servicio na tur tipo di compania, manera ta caso di sra Arends-Reyes su tata, kende sr Croes a ataca, ta basa su mes riba añanan di experiencia, calidad y ta cumpli. Esun cu por conta sa cu sra Arends-Reyes no tin 20 aña den politica pues e relacionnan di trabou di su tata nunca a depende di politica. Nunca sra Arends-Reyes a depende di fabor politico tampoco, e politico a studia, gradua y solicita pa trabou y momento cu a wordo acerca pa subi un lista politico el a bay te nr 20, haya sosten di pueblo, pa cu tempo yega nr 10. Sr. Endy Croes kier purba di difama y perhudica e comerciante cu su yiu ta politico of purba crea un impresion robes pa purba intimidar e Parlamentario.

Sra Arends-Reyes ta condena tambe profesionalnan cu ta traha na companianan cu ta presta nan mes pa saca informacion confidencial di comerciante cu no ta politico pa e wega politiconan barata aki. Nos pais lo ta bayendo mas ainda den direccion di Dictadura y mas tristo ainda pa politiconan intimidar otro pa asina purba silenciar otro. ‘Endy Croes mescos abo ta politico y no bo famia, ban keda riba topiconan cu tin balor pa progreso di Aruba’, acaso sra Arends-Reyes no mag haci pregunta na Ministernan, acaso no mag cuestiona maneho nan of falta di esakinan na momento cu tin casonan ta pasa na Aruba? . Sra Arends-Reyes a papia tocante proyectonan, Enseñansa y seguridad e siman cu a pasa, Sr. Endy Croes a rabia y resorta na atakenan sumamente baho. ‘Lo mi conseha sr. Croes pa no busca sumpiña den wowo di hende siendo cu den nan seno nan tin balki den nan wowo, cu tin famianan directo den tur sorto di directiva of trahando den nan Ministerio cu ta cobrando hopi mas cu 10 mil pa luna’ sra. Arends-Reyes ta termina bisando.





*Parlamentario Jennifer Arends-Reyes (AVP):*

## ‘Tin varios tema urgente den Enseñansa pa atende den 2020’



**ORANJESTAD - Parlamento Arends-Reyes a duna di conoce cu gobierno di Mep-Por-Red a decreta e aña 2020 como aña di Enseñansa. Segun Parlamento Arends-Reyes esaki ta net bon mirando cu den aña 2018 y 2019 ta hopi desapunto tawata tin den e mundo di Enseñansa pa motibo cu gobierno no a follow-up cu e palabracionnan y hopi biaha por bisa cu nada cu a pidi no a concretisa, ni cita tin grupo di maestro no por haya cu mandatario. Gruponan di maestro a sali pa exige oido pa nan preocupacionnan pa entre otro e tema di seguridad, nan a reuni cu Parlamento tambe.**

Den e reunion cu Parlamento y gobierno mester a continua sinta na mesa pa wak ki solucionnan concreto por yega pero lamentablemente a continua cu basicamente tur plan sin cu e preocupacionnan a

wordo atendi. Maestronan a pidi un reunion publico, nos fraccion di AVP a pidi un reunion publico, pero esaki no a ser honra.

Tambe tin gruponan hunto cu sindicato a reuni varios biaha tocante di indexering mirando con hopi costo di bida a subi den e ultimo dos añanan y tin bista cu e lo sigui subi ta na su luga pa continua riba e punto aki of trece e ‘functiehuis’ pa Enseñansa riba mesa. Recientemente sra Arends-Reyes a manda e mandatario encarga cu Enseñansa pregunta tocante e plannan pa cu functiehuis pa Enseñansa sperando cu por haya mas claridad riba esaki, of pa wak si a presupuesta esaki den e presupuesto di pais di Aruba di 2020.

Ban spera cu mirando e desaroynan cu ta pasando ultimo tempo den Enseñansa wordo atendi cu nan y wordo tuma na serio sra Arends-Reyes ta termina bisando

*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Mester revisa e maneho pa permiso pa negoshi pasobra cos ta cana manera morocoy y ta perhudica economia’

**ORANJESTAD - Parlamento Endy Croes ta keda preocupa cu e tardansa enorme actualmente prome cu un entrepreneur por haya un permiso pa e por habri su negoshi. Nan ta wordo manda di cashi pa mura pa tur sorto di papel. Hopi biaha e ambtenaar no t’ey y e entrepreneur mester warda te ora cu e ambtenaar bolbe. Tin tardansa y retraso cual ta costa e entrepreneur masha hopi tempo y placa mientras esun sinta tras di e lessenaar, kende su salario ta garantisa tur fin di luna cu tur sorto di proteccion di LMA, ta “chill” y no ta sinti e dolor di e homber cu ta inverti pa aporta na economia ta pasando aden.**

**Un carta contra programa di gobernacion**  
Parlamentario Endy Croes ta splica cu su trabou ta pa controla gobierno y momento cu e ta sinti cu mester atencion pa cumpli cu facettanan den nos programa



e lo sa di adresa esaki pa e wordo corigí. No por ta asina cu un Director di un departamento a manda un carta rond durante aña 2018, pues durante e gobernacion aki, anto e carta ey ta bin na vigor sin mas, pio ainda cu e carta ta liña recta contra nos programa di gobernacion 2017-2021.

Riba pagina 14 di e programa di gobernacion 2017-2021 “Hunto pa Aruba” firma pa Coalicion ta stipula hopi cla lo siguiente: “Gobierno lo aumenta efectividad y eficiencia di servicionan cu sector publico ta brinda na sector priva y lo elimina ‘red tapes’ y tardansa innecesario den proceso di otorgamento di diferente permiso mediante un Ley di Restauracion Economico (Crisis en Her-

stelwet)”. Esaki hustamente pa acelera procesonan pa diferente tipo di permisonan.

### Caminda di cruz

Cu e cambio cu DWJZ a haci via un carta na 2018 ta incomprendibel cu gobierno por a acepta esaki sin mas. Mas bien mi ta kere cu e carta aki no a capta atencion di gobierno. Resultado awe un cantidad di casonan unda hendenan ta solicita pa un permiso por ehempel pa un koffiehuis vergunning of restaurant vergunning A of B di cual tur ta pasando caminda di cruz cu un tardanza nunca bisto pa nan por logra haya un permiso. Parlamentario Endy Croes ta urgi gobierno pa dedica atencion na e maneho aki cual Parlamentario Croes a considera “maneho morocoy” orkestra pa Director di DWJZ y ta pidi Gobierno pa tuma pasonan necesario den e proximo simannan pa asina corigí esaki y cumpli alabes cu e programa “Hunto pa Aruba” alrespecto fomenta crecimiento economico.

### Ningun hende ta indispensable

Parlamentario Endy Croes ta sigui splica cu “ningun hende” ta indispensable y esaki ta conta pa su propio persona. Tampoco por ta asina cu un ambtenaar no ta na trabou awe y tur proceso ta tranca. Aki tambe mester atencion y si tin baranca den caminda cu no kier coopera, wel segun Parlamentario Endy Croes masha facil: Hala nan un banda y pone esunnan cu si ta sigui vision di Gobierno pa logra cumpli cu entre otro e crecimiento economico. Echo ta cu e coordinacion entre DVG-Polis-Brandweer y DWJZ ta “FATAL”.

### Mester di boluntad pa drecha cos

Mientras mester corda cu sector priva ta emplea alrededor di 50 mil trahado. Nos tin 4000 hende inscribi na DPL “sin trabou” buscando un trabou. Nos tin un cantidad di inversionista y entrepreneur cu kier core e riesgo pa habri un negoshi



pa crea empleo y entrada pa gobierno. Nos tin un maneho morocoy implementa pa DWJZ cu no ta traha y ta contra e vision di gobierno. Parlamentario Endy Croes a manda un carta pa gobierno pa agrega e punto aki riba agenda e siman binidero pa den reunion cu Ministernan esaki wordo atendi mientras Parlamentario Endy Croes mes lo acerca entre otro Minister Danqui Oduber bou di kende esaki ta cay pa discuti un cu e otro pa corigí esaki di inmediato. Segun Parlamentario Endy Croes e cos aki ta masha facil pa corigí y hunto cu e boluntad di gobernantenan nos lo mester drecha esaki. Nos ta priminti pueblo cu lo trece un cambio den esaki.



*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Ata pruebanan con Robert Candelaria y su Señora a wordo ‘gefix’ pa Mike Eman y AVP’

**ORANJESTAD - Parlamento Endy Croes cu hopi asombro por a tuma nota di un articulo di Robert Candelaria, un ex Polis kende a bay haci negoshi na Corsou y basa riba fix “package deal” pa e y su casa nan a bin Aruba riba custia di pueblo pa el a subi lista di AVP. Robert Candelaria sin gevoel y sin berguensa a expresa cu e Gobierno actual no tin vision y ta drecha cos pa nan mes! Parlamentario Endy Croes lo splica Robert Candelaria awe ken y con a fix cos pa nan mes.**

### Un partido pata pata di hendenan corrupto

Robert Candelaria ta un abusado di marca mayor di placa di pueblo. Robert Candelaria na 4 ocasion prome cu eleccion 2017 a biaha bin Aruba for di Corsou pa negosha su number riba lista di AVP. Un partido pata pata di hendenan corrupto y ladron. Un partido cu su ex lider tin sentencia strafrechtelijk riba su cabes di e caso di Fondo Desaroyo San Nicolas. Un partido cu un otro ex minister Paul Croes kende a bende rond di 2000 ontheffing pa miyones di florin y tin un condena di 4 aña di prizon riba su cabes. Un partido cu un otro ex minister Benny Sevinger ta bou investigacion pisa pa corrupcion y fraude cu tereno. Pruebanan tur ta na Ministerio Publico y Aruba ta

en espera pasobra e gay ta casi canta y pronto lo cuminsa piki poco hende pa bay KIA. Wel ta cu e partido aki Robert Candelaria a cera su dealnan. “Soort zoekt soort.”

### Asina ta chupa sanger di pueblo

Robert Candelaria mientras cu e no tabata ambtenaar y no ta traha den gobierno el a acepta na 4 ocasion pa Mike Eman cu placa di pueblo paga bou di e nominacion como diensreis tur su costonan di pasashi, auto di huur y estadia cada biaha cu el a bin Aruba den juni/juli 2017 pa negosha su number riba lista di AVP. Pueblo por compronde awor cu Robert Candelaria ta un ex Polis corrupto y putri? Anto abo Robert Candelaria kier tripi di papia alrespecto di fix cos? Adhunto algun prueba. Esaki no ta tur pasobra manera Robert Candelaria a yega Aruba nan a push’e den augustus 2017 cu un salario di Afl. 8000,- pa luna como co-ordinador di Mike de Meza, por cierto otro abusado (adhunto mira e prueba pa bo mes). Esaki ta integridad cu Robert gusta papia di dje? “Scucha mi bos pero no mira mi actonan”.

### Señora tambe a djodjo riba custia di pueblo

Esaki no a caba aki. Nos a ricibi prueba cu no solamente pasashinan di Robert Candelaria a wordo paga cu placa di pagadonan di belasting di

pueblo cual a wordo autorisa door di Mike Eman, pero pasashi di Señora di Robert Candelaria, esta sra Davelaar Candelaria tambe a wordo paga cu placa di pueblo. Den e “package deal” cu Candelaria a cera (‘fix’) cu Mike Eman y AVP banda di paga pasashi pa señora di Candelaria tambe a “fix” su casa un trabou schaal 16 cu tur toelage na Departamento di Impuesto. Segun Parlamentario Endy Croes cu tin hende cu suerte den bida y den AVP ta un free for all tabata tin y aparentemente ta esaki Candelaria ta gusta. Pero tampoco esaki tabata tur ainda.

### Negocia puesto di Director Scheepvaart

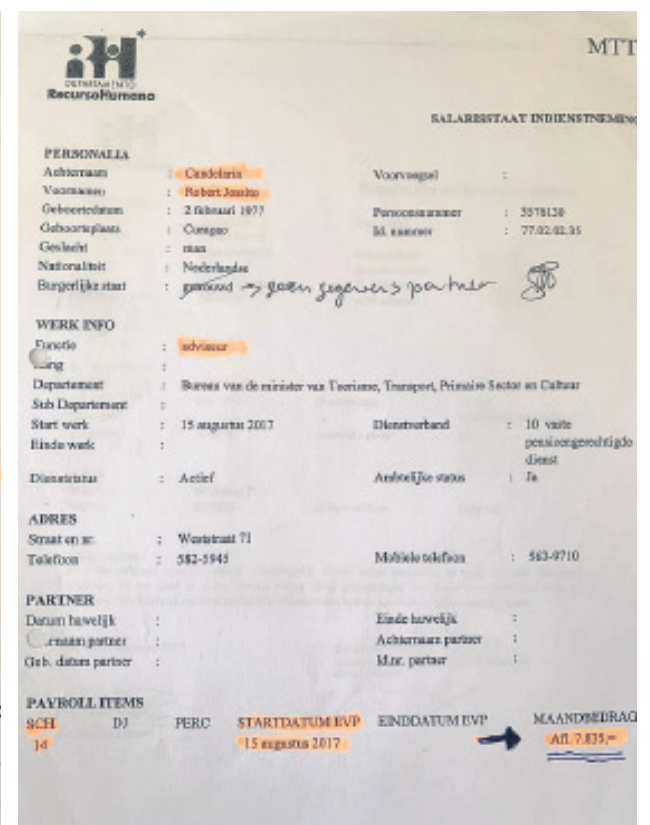
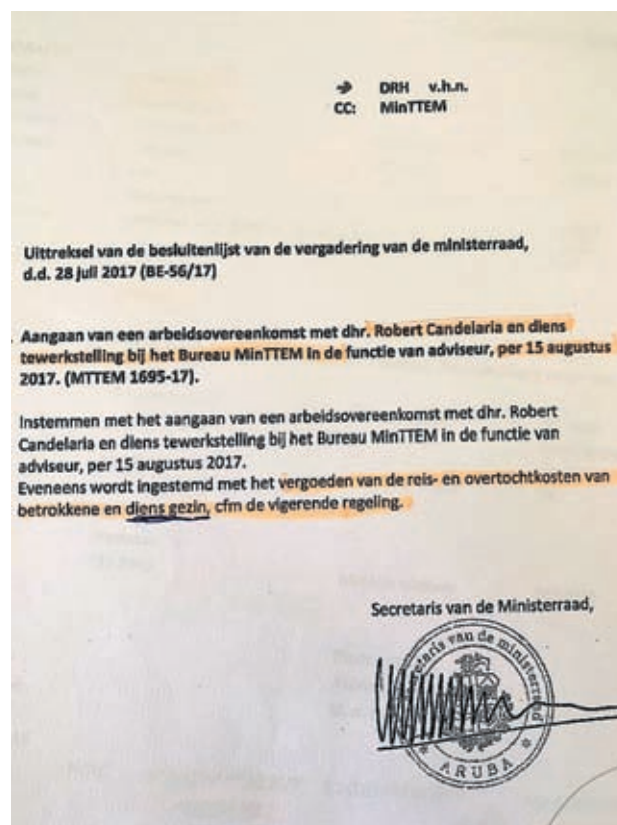
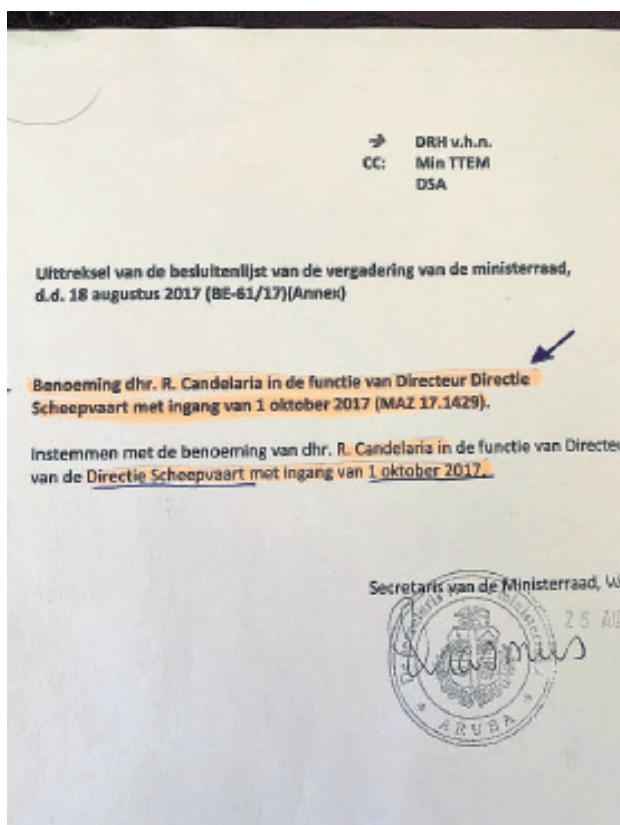
E mesun Robert Candelaria a negosha tambe un puesto pa bira Director di Scheepvaart cu un salario di Afl. 20.000,- pa luna. Esaki tambe Mike Eman a aproba pe den un Ministerraad. Ta gracia na Dios y gracia na e pueblo votado kendenan a manda AVP atras cu mas di 10 mil voto y consecuentemente a manda AVP y Mike Eman cas nos a drenta y a detecta e actonan corruptivo di sinberguensa di Mike Eman y Robert Candelaria y asina a logra “hold” y reverse e decision di Ministerraad di Mike Eman cu un decision di e Ministerraad nobo prohibiendo Robert Candelaria pa asumi e posicion di Directeur di Directie Scheepvaart cual tanto



el a anhele pe. Pues na Candelaria e disco aki no ta raya y bo articulo di fix cos ta fit hopi bon pa bo mes.

Nos lo manda un pregunta por escrito na Minister Presidente actual pidiendo Gobierno pa cobra Candelaria e

4 ticketnan di dje y esun di su casa cu Pueblo a paga pa e por a bin Aruba sin cu e tabata den servicio di gobierno of tabata tin derecho riba nan. “Mi ta reta Robert Candelaria personalmente pa bin dilanti y nenga esaki”, Parlamentario Croes ta termina bisando.







**ORANJESTAD - Lider di Fraccion di POR, Dellanire Maduro, diabierna ultimo a traves di Presidente di Parlamento a haci un peticion pa Minister Dangui Oduber presenta na Parlamento pa un vragenuur riba e topico di Coronavirus y con Pais Aruba ta atendiendo cu e menasa mundial aki.**

Den su carta e parlamentario ta indica cu teniendo na cuenta cu World Health Organisation a declara un emergencia di salud mundial den cuadro di e Coronavirus y cu Aruba ta ricibi miles di turista

diariamente, ta importante pa por haya e informacion y pasonan cu a/ta/lo tuma pa preveni of atende cu un situacion di e magnitud aki. E preguntanan cu Dellanire Maduro a manda pa e mandatario encarga cu Salud y Turismo ta e siguiente nan: 1. Fuera di e tareanan di Rampen Bureau, cua ta e protocolnan cu nos tin pa nos cumpli cu International Health Regulations (IHR)? 2. Dokternan di cas ta envolvi den e protocol na momento cu un caso presenta? Nan sa e stap nan pa sigui? 3. Tin un investigacion haci riba con grandi e riesgo ta pa nos haya

*Parlamentario Dellanire Maduro (POR):*

## ‘A pidi Minister Dangui Oduber pa contesta pregunta den Parlamento riba Coronavirus’

un caso? 4. Aeropuerto lo haci uzo di ‘termic screening’ of otro tipo di ‘screening’ na aeropuerto pa e area di yegada awo cu e ta un emergencia global? 5. Ta berdad cu Merca ta uzando Aruba como un di su puntonan di control pa e coronavirus, mas specifico e parti di US pre-clearance na aeropuerto di Aruba pa pasaheronan cu ta sali di Aruba pa Merca? 6. Lo haci ‘screening’ na puerto di crucero?

7. Momento un persona presenta sintomanan sospechoso, kico e persona mester haci? E mester keda cas? Yama Directie Volksgezondheid (DVG)? Of mester bay dokter di cas? 8. Kendenan ta conforma e team dedica y getrain pa atende cu e emergencia aki? a. Ki training specifico pa e caso di ‘outbreaks’ respiratorio e team aki tin? b. Di cuanto persona e team ta consisti? 9. E personal medico tin un sistema di triage, por ehempel HOH, IMSAN? a. Si e respuesta ta afirmativo, e ta consisti di personal getrain? 10. Lo haci enfasis via medionan di comunicacion cu na momento

cu tin sintomanan sospechoso mester avisa dokter di cas (of DVG)? a. Si presenta esaki por ehempel anochi unda por meld etc.? 11. Tur laboratorio na Aruba lo realisa e test of tin un laboratorio scogi pa realisa esaki? 12. Lo haci huisbezoek of lo pidi e persona pa bay e laboratorio personalmente? 13. Tin algun campaña activo actualmente cu ta educa nos comunidad con mester laba man, haci uzo di hand sanitizers, nister/tosa apropiadamente?

14. Tin splicacion kuna na publico con pa haci uzo di un mask adecuadamente na e momentonan aki? 15. Ki momento lo educa tocante e “5 moments for hand hygiene”? 16. Cua ta e localisacion di cuarentena? 17. Cuanto cambenan di isolacion lo tin disponibel? 18. Cua ta e ‘waist management plan’ di e desechonan crea na e area di cuarentena? 19. Apart di e area di cuarentena, tin areanan planea caba pa wordo uza manera “sala di espera” pa casonan sospecho den caso cu mester warda prome cu wordo atendi? 20. Con sector tur-

istico ta prepara pa un caso di coronavirus? 21. Den caso cu un turista na Aruba presenta e sintomanan con lo atende cune y su famia?

22. Con e organisacionnan turistico na Aruba, specialmente Aruba Tourism Authority lo atende cu un situacion di presencia di Coronavirus na Aruba? 23. Tin un plan di contingencia traha caba pa un posibel situacion asina? 24. A premira ki efectonan Aruba lo por tin den caso di presencia di Coronavirus na nos isla? a. Con lo atende cu e posibel caida di nos turismo? b. Con lo atende cu e posibel efectonan economico? c. Cuanto tempo ta calcula cu lo transcurre prome cu por bolbe na un situacion stabiel?

Cu e preguntanan aki e lider di fraccion di POR ta desea di trece mas tanto claridad y informacion pa henter comunidad riba con ta atendiendo cu e Coronavirus. Intencion ta pa tur hende por scucha cua ta e pasonan cu a tuma, e protocolnan cu lo sigui y mas cu tur pa sa cua ta e forma mas eficiente di preveni pa wordo contagia.

*Parlamentario Robert Candelaria (AVP):*

## ‘Desaroyo den barionan ta muestra diferencia entre gobierno actual y esun prome’

**ORANJESTAD - Miembro di fraccion di AVP, Robert Candelaria diahuebs mainta para na Cancha deportivo Ovio Orman, a muestra cu nan kier pone lus riba e contraste cu ta existi entre e gobierno anterior di gabinete Mike Eman I y II y e gabinete actual di Evelyn Wever Croes.**

Sr. Candelaria a muestra cu na e Cancha deportivo Ovio Orman por mira un ehempel con un gobierno a traha cu vision riba infraestructura den un bario, caminda no solamente e gobierno a drecha e bario aki den Madiki kavel, pero a drecha hopi otro bario mas, mes cos cu esun aki.

“Ora nos papia di drecha un bario nos ta referi aki na hopi mas trabounan cu a wordo haci cu djis pone baksteen den bario, manera sa wordo bisa. Ora nos papia di dre-



cha un bario, nos ta papiando aki di un maneho integral cu gobierno anterior a hiba pa 8 años.

Cu drecha un bario, mi ta referi na drecha e infraestructura den e bario, pone luz den

e bario pero tambe atende otro areanan, manera crea espacio pa recreacion pa e habitantenan.

Sinembargo e no ta yega na e partinan aki so di adelanto

den infraestructura y embelecemento di e bario, ya cu drecha e bario ta encera tambe pa drecha e nivel di bida di esunnan cu ta biba y move den un bario. Ehempelnan di esaki entre otro ta ora cu gobierno di AVP a subi onderstand cu 25% pa esunnan cu ta biba den nos barionan cu tabatin mester di esaki. E ta encera tambe cu a drecha forsa di compra pa esunnan cu ta biba den nos barionan.

Ehempel di esaki ta un aumento di Afl 250.00 pa año pa famianan cu ta den onderstand pa yuda cubri nan gastonan di scol. E adelantonan aki no ta bin di nan mes pero nan ta rekeri vision.

Na e momentonan aki nos pais ta goberna pa un gobierno cu no tin ningun otro vision cu ta pa drecha cos pa nan mes hendenan caminda nan famianan ta haya trabou links y rechts siendo cu nan

mester ta bahando nan gastonan di personal di gobierno.

Gabinete Wever Croes ta pasa medida tras di medida y tur biaha cu pone dede riba nan mal maneho, nan ta keda culpa e gobierno anterior pa tur cos. E disco ey a raya caba. Tur loke ta malo den nan bista, ta nan supuesto herencia, y tur loke e gobierno anterior a laga atras cu ta bon, nan ta claim pa nan mes y ta gaba cune. Esey ta pasa ora bo drecha gobierno djis pa drecha. Esey ta pasa ora bo drecha gobierno pa yuda bo mes na luga di drecha pa yuda pueblo. Ta nos trabou den Parlamento pa keda vigila con e gobierno ta operando y gobernando e pueblo. Nos mester wak con ta mancha e recursonan di pueblo y trece esaki pa dilanti.

Nos mester ta e wowo y horea di pueblo,” Parlamentario Robert Candelaria a declara.





"Mientrastanto tres cos ta keda.  
Fe, Speransa & Amor.  
Pero esun dimas grandi ta Amor."  
Cor. 13:13

Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia  
fayecimento  
di mi casa, nos tata, ruman y omo:



## Sr Juan Albino Arends

mihor conoci como 'Juancho'  
\*25-12-1940 - †29-01-2020

Na number di su:

Señora: Isabel Perez de Arends

Yiunan: Juan Carlos Arends & yiunan  
Odina y Ricky Noguera & yiunan  
Olinda Arends & yiu  
†Fausto y Tati Arends & yiunan

Rumanan: †Elina Gonzales & yiunan  
†Rosa Elena Alvarez & yiunan  
†Ricardo Arends & yiunan  
†Emilia Arends & yiunan  
Swinda y Alfonso Wong & yiunan  
†Dolfi y †Maria arends & yiunan  
†Rosa Chita Arends & yiunan  
†Balbina y †Ramon Tromp Arends & yiunan  
†Pablo Arends & yiu  
Jolanda Arends & yiunan  
†Imelda Arends & yiu

Azuquita y Auris Casorla & yiunan na Hulanda

Y demas famianan na Venezuela, Hulanda, Curaçao & Aruba: Arends, Diaz, Casorla, Gonzales, Alvarez, Hoek, Perez, Wong, Gomez, Sillié, Tromp, Quandt, Croes, Willems, Lasten, Gietel, Eman, Smit, Susebeek, Ruiz, Jacobs, Nobrega, Calatajub, Reyes, Falcon, Laclé, Juliao, Marin, Kock, Tolsman, V/d Bliet y Richardson kier a invita tur amigo y conoier pa asisti na e acto di despedida cual lo tuma lugar diamars 4 di februari 2020 di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues cremacion lo tuma lugar den ceno familiar.

Oportunidad pa condolencia lo ta dialuna 3 februari 2020 na Aurora Funeral Home di 7or pa 9or di anochi

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas, y alaves ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro hende.



## IPA lo tene un anochi di informacion

**ORANJESTAD - Dialuna dia 10 di februari 2020 Instituto Pedagogico Arubano (IPA) ta tene un anochi di informacion pa tur estudiante/ graduado di HAVO, VWO y EPI (nivel 4) interesa pa haci e estudio pa maestro di enseñansa primario na IPA. E estudio aki ta forma maestro cu ta cualifica pa duna les na mucha di kleuter y of scol basico. Tur persona cu ta interesa ta bonbini na e anochi di informacion cu lo cuminsa pa 7or di anochi na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas).**

Durante e anochi di informacion lo duna informacion general di e estudio pa maestro pa enseñansa primario. Ademas di esaki lo elabora riba e procedura y prueba di admision cu mester cumpli cune. Tur persona cu ta interesa pa bira maestro di enseñansa primario por pasa na Studenten Services di

IPA entre 8or di mainta cu 12or di merdia y entre 2or cu 4or di atardi pa inscribi. Pa por inscribi mester trece e papel di registro civil (papel di AWG 5) y paga un suma di AWG 75,- p'asina cubri e gastonan di inscripcion. Si bo a gradua caba, lo mester trece copia di bo diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4. Si bo ta den examenklas di havo, vwo of mbo nivel 4 ta importante pa bo inscribi di awo caba mirando cu inscripcion ta cera 14 di februari 2020.

Despues di e fecha aki no por inscribi mas pa aña academico 2020-2021. Tene cuenta cu pa aña academico 2020 - 2021, e estudio pa maestro di enseñansa primario ta e unico estudio cu IPA lo ofrece. Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website [www.ipaaruba.com](http://www.ipaaruba.com).

## RCA Powerade Walk & Run, Subway Kids Run cu Cash Door-Prizes

**SOLITO - Diadomingo 1 di maart lo ta e di nueve edicion di nos famoso Powerade Run & Fun walk. E aña aki e distancia lo ta 8.3 kilometers di cual por participa como individual of forma parti di un relay team di 2. E Prome lap ta 4.6k y di dos lap 3.7k.**

E ruta; salida RCA Arena, Kammerling Onne, La Salle straat, retonde Piet, retonde Ponton, Santa Helena, Pita straat, Caya Frere Arnold, Caya Frere Alexis, pasa bou brug Hato, retonde Aruba Bank, retonde Tanki Flip, retonde Tanki Leendert, caba na RCA Arena. Relay post ta na Brandweer Tanki Flip.

E popular Subway Kids Run ta tuma luga riba veld den Arena cu 3 distancia pa muchanan di 4 te cu 13. E aña aki ta introduci e categoria 14 y 15 aña cu lo core 3.5K. Salida RCA Arena bay retonde Tanki Flip y yega bek RCA.

Registracion ta on-line na e link [rcarun.com](http://rcarun.com) y por pasa paga na



Patrishi Store di diamars pa diasabra 10or mainta pa 6:30pm. Tambe por pasa paga na IBISA di dialuna pa diabierna 8or mainta pa 4or atardi. Na Patrishi Store por swipe debit of credit card. E costo pa 8k Run & Fun Walk y 3.5K "Youth Run" ta Awg 25,00 y pa relay Awg 50,00 pa team. Esaki ta inclui un nechí Dri-Fit shirt. Pa kids inscripshon ta Awg 10,00 cu ta inclui finisher's medal.

Categoria Kids ta edad 4/5 y 6/7 400m 8/9 800m 10/11 y 12/13 1500m. Lo premia segun categoria edad cu ta conta hunto; 31 - 60 aña, 61 - 90 aña, 91 plus. Pa locual ta categorianan di e 8k individual ta como lo siguiente; U20, 20-29, 30-39, 40-49, 50-59, 60+ y lo premia 8K Run femenino y masculino apart. Tur

participante cu cay den premio ta ricibi trofeo. Bib y Shirt pick-up diasabra 29 februari 8or mainta pa 5or atardi na Subway Alhambra.

Directiva di s.v. R.C.A. ta invita un y tur pa registra awe mes na e grandioso caminata aki y paga di biaha pa bo no keda afo. Manera semper e ambiente ta masha dushi mes, MC Roberto, massage station, frutanan fresco, sandwich, sopi y Awg 500.00 cash na door-prizes. Bo mester t'ey presente cu bo bib pa reclama bo premio. Ariba dia di careda bo por haya 10% descuento na tur Subway, presentando bo bib. Fondonan recauda ta bay bek pa yuda e club cu gasto di mantencion y tambe na materialnan di futbol pa e muchanan por sigui desaroya den nan deporte stima. + + +





Señor ta mi wardador, mi ñ tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa.  
**Salmo: 23**

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



**Sra. Juanita Maria Dubero-Gomez**  
**Mihor conosi como ñ Nita**  
**Viuda di Sr. Ocando Dubero**  
**\*13.08.1934 - 28.01.2020**

**Mayornan**

ñ **Hose Maria Gomez**  
ñ **Maria Elizabeth Gomez-Klepper**

**Rumannan:**

ñ **Viviana Gomez y Famia**  
**Pascual Gomez y Famia**  
ñ **Florentino (Mai) Gomez y Famia**  
**Ingrid Gomez y Famia**  
**Augustin (Onny) Gomez y Famia**

**Manera Ruman: Johannes (Tusy) Webb**

**Omo: Marcelo (Cheche) Gomez**

**Primo y Primanan**

**Famianan na Hulanda, Bonaire, Korsow y demas famianan na Aruba**

**Ta invita tur amigo(a)nan, bisinjanan. Conosirnan pa asisti na acto despedido y cremashon cu lo tuma lugar dialuna 3 februari 2020 for di 9or pa 11or di mainta na Aurora Funeral Home.**



Drenta su portanan cu gradicimento,  
drenta su tempel cu cantica di alabansa,  
glorific'e, bendiciona su Number.  
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia fayecimento di nos ser keri:



**Luisito Rudolph (Roy) Olive**  
Born 15-3-1957 – Passed away 27-1-2020

**Den felis memoria prome esposa:**

†Mariana Olive Tromp

**Mayornan:**

† Luis Benjamin Olive y †Gertruda Senovia Olive-Maduro

**Yiunan:**

Vanessa Olive

Luimar Olive

**Nietanan y nieto:**

Amber Wanga, Tizane Wanga y Arziel Calorina

**Esposa:**

Rosa Amelia Villabona Vaca

**Rumanan:**

Sra. Viuda Ethelina y †Jan Laclé-Olive

†Harold Henry Olive

†Gwendeline (Win) y Cresencio Florencia na Corsow

† Beryl Annie Olive y Famia na Hulanda

† Herbert Bernard Olive

† Henry Christopher (Tofa) Olive

Myrna y Joseph (Cheppy) Ras-Olive

Violet (Jeta) Olive-Corsow

†Nelson (Nel) Olive

Magda (Mati) Olive

Elaine Olive

Irene y Donny Geerman-Olive

Franklin (Frenk) y Nidia Olive-Durán

†Gervase y Theresa Redhead na Inglaterra

**Subrino y subrinanan (y famia):**

Careen Laclé y †Marlon Laclé

Irene Florencia, Iris Florencia, Marlen Florencia,

Franklin Florencia,

Sherine Sambo-Florencia y Ruthmila Timmerman-

Florencia

Harold Ranes, Maikel Ranes, Sandra Ranes, Charlie

Ranes y Joselyn Ranes

Marlin Ras y Meredith Ras-Pabón

Herbert Olive y Miluska Olive

Marileen Tromp y Indira Tromp

Sharitza Jacobs-Geerman, Joanne Geerman, y

Daisy Geerman

Vensel Readhead y Andy Redhead

**Prima:**

Vilma Tromp-Maduro y Famia

**Swa y cunanan:**

†Iris y Mario Croes y famia

Irena Tromp

Eric Tromp

Anthony y Judella Tromp-La Rosa y famia

**Iha:**

Franklin Jr Sneek

**Manera yiu:** Edjean Semeleer, Roderick Franken y famia, Kevin Cornelie

**Bon bisinja y amigonan:** Eric y Ruby Rafael, Osmar y Winnie Lake y famia, Eddy y Rosaura Semeleer y famia, Nisha Dolson, Eldrick de Cuba

**Bon coleganan di Douane y bon coleganan musico.**

**Demas famia, conosirnan y bon bisinjanan:**

Olive, Laclé, Florencia, Sambo, Timmerman, Ranes, Windster, Montanes, Ras, Pabón, Tromp, Geerman, Jacobs, Gei, Dolson, Durán, Baarh, Redhead, Semeleer, Franken, Lake, Redhead, Maduro, Croes, Wanga, La Rosa, Kock, Zievinger, Franken, Semeleer, Cornelie, Lake, Rafael, Sneek

**Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar na Misa Birgen di Fatima na Dakota diamars 4 di februari 2020 di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora. Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home dialuna 3 di februari 2020 di 7or pa 9or di anochi.**

**Nos ta pidi nos disculpa cu si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.**



Señor ta mi wardador, mi ñ tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haña forsa.  
**Salmo: 23**

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Señor nos ta anuncia fayecimento di:



**Lisbeth J. de Cuba**  
**Mihor conoci como ñ Lisbetje**  
**\*31-05-1972 - 22-01-2020**

Na nomber di su mama: ñ Josefa de Cuba

Rumannan: Estevan de Cuba

Haydee de Cuba y famia

Edgar de Cuba y famiana

Venezuela

Willians Lugo y famia na

Venezuela

Elizabeth de Cuba y famia

Rafael de Cuba y famia

Compañeronan di Ambiente Feliz

Demas famianan: De Cuba, Schaap, Bergrok, Mackay, Lopez, Ridderstap, Jaraba, y famianan na Venezuela, Hulanda y Colombia

Ta invita pa asisti na despedida y entierro cu lo tuma lugar dialuna 3 februari 2020 for di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home despues pa santana Central na Sabana Basora.

Envez di krans of flor lo tin un box disponible pa Stichting Ambiente Feliz





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 02 Feb 2020 Merdia

<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 2817
<b>5524</b>
<b>1064</b>
<b>4362</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2817
<b>4986</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 873
<b>3631</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2817
<b>6305</b>
<b>Libra</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo #	Joker Letter
0x Jackpot	
0x Match 4+	
0x Match 4	
0x Afl. 12,00	<b>340.000,-</b>

<b>LOTTO DIA</b>	<b>02-09-11-23-27</b>
Sorteo # 5021	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
1x Match 4	<b>56.000,-</b>
122x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	<b>400.000,-</b>
0x Afl.15,00	



**Afl. 540.000,-**



1 februari 2020 2 februari 2020  
**DIARIO** 1582-4898-9681 **DIARIO** 6834-1216-1577

1 februari 2020 2 februari 2020  
**SUPER** 8587 **SUPER** 5287  
**4** **4**

2 februari 2020  
**Sto. Domingo** 2509-0617-5404

2 februari 2020  
**Corsow** 5422-4898-1740



<b>CATOCCHI</b>
Sorteo # 7000
<b>4505</b>
<b>0864</b>
<b>4594</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 6044
<b>4195</b>
<b>1OFF</b>
Sorteo # 749
<b>6636</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4803
<b>5376</b>
<b>Libra</b>
<b>KORSOW</b>
Sorteo # 2660
<b>8140</b>
<b>9089</b>
<b>9317</b>

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 01 Feb 2020 Anochi

<b>LOTTO 5</b>	<b>14-18-19-24-26</b>
Sorteo # 2071	Joker 7 Letter I
0x Jackpot	
0x Match 4+	
1x Match 4	<b>340.000,-</b>
157x Afl. 12,00	

<b>LOTTO DIA</b>	<b>01-11-17-23-28</b>
Sorteo # 5020	Proximo Jackpot
0x Jackpot	
3x Match 4	<b>55.000,-</b>
141x Afl. 8,00	

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo #	Mega Ball
0x Jackpot	
0x match 4	
0x Afl. 500,00	
0x Afl 50,00	<b>400.000,-</b>
0x Afl.15,00	



**Afl. 540.000,-**



## Aries

Tabata tin e amor den un relacion cu bo a pensa di tabata lubida y awo bo no tin pareha? Reflexiona. Bo numbernan di suerte ta 21, 26, 34 y 40.



## Tauro

No laga e bienes di e boluntad ahenos hiba bo. Disfruta di loke bo tin, no permiti cu otro bira doño di loke ya caba ta pertenece na bo y lo bo logra exito den tur cos. Bo numbernan di suerte ta 20, 25, 33 y 39.



## Geminis

No ta e momento di argumenta ni discuti sino simplemente di scucha y purba di compronde miho e puntonan di bista ahenos. Di e manera ey bo lo fortalece un relacion. Bo numbernan di suerte ta 19, 24, 32 y 38.



## Cancer

Bo lasonan di sentimento ta fortalece. Huy cu e persona cu bo ta stima y disfruta di bo intimidad awo cu e Luna, bo energia, ta transmiti pa un signo di candela. Bo numbernan di suerte ta 18, 23, 31 y 37.



## Leo

Lo bo tin contacto cu personanan alegre entre cual por surgi un amistad futuro cu hopi posibel amor, si na e momentonan aki bo no tin un relacion. Bo numbernan di suerte ta 17, 22, 30 y 36.



## Virgo

Ta posibel cu den cierto encuentro casual, social, lo cuminsa defini un relacion sentimental hopi stabiel. Actua spontaneamente pero na mesun momento cu tactica social. Bo numbernan di suerte ta 16, 21, 29 y 35.



## Libra

No bay tras di rumornan sino actua dicio pa resolve bo asuntonan pa bo mes. Bo lo resolve den forma excelente y algo cu pa otro ta imposibel di soluciona. Bo numbernan di suerte ta 15, 20, 28 y 34.



## Scorpio

Bo ta preocupa pa algo cu cuestion familiar y economico, pero e bon noticia ta cu den e periodo di hacimento di aña cu bo ta bibando dia tras dia lo trece cu esaki un sorpresa, e potencial di soluciona problemanan te cu awo tin bo preocupa. Bo numbernan di suerte ta 14, 19, 27 y 33.



## Sagittario

Ta sosode un situacion lo pone bo reflexiona riba algun cos. Bo por demonstra ampliamente bo bon sentimentonan cu un gesto lief no spera. Bo numbernan di suerte ta 13, 18, 26 y 32.



## Capricornio

Corda cu uno mes ta responsabel cu loke e ta haci. No warda pa bo ta feliz. Tin algun persona debi na nan naturalesa y personalidad ta purba di impone nan punto di bista na otro. Bo numbernan di suerte ta 12, 17, 25 y 31.



## Aquario

Bo bida ta transforma y orienta den un tono creativo. Actua cu naturalidad den tur momento y no laga bo wordo hiba pa emocionnan aunke surgi algo cu no ta agradabel di tur cos. Bo number di suerte ta 23, 28, 36 y 44.



## Pisces

E vibracionnan cosmico ta birando bo signo y ta yuda bo compronde miho e motivacion ahenos y ta pone bo na luga di esun cu ta stima bo. Bo numbernan di suerte ta 22, 27, 35 y 43.





#### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

#### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

#### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

#### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

**Fundacion Hende  
Muhe den Dificultad**  
Tel: 583-5400

#### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

#### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

#### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19  
Aruba  
297-588-6138

#### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

#### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

#### Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14  
Tel. 297-582-2219  
Fax 588-3376

#### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17  
B Aruba  
297-588-9591  
www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

#### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

#### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

#### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord  
(close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or  
593-7081

## Dokter na warda



#### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

#### San Nicolas

Dr. Wever  
Imsan

## Botica na warda

#### Oranjestad:

Paradera  
Tel. 588 6638

#### San Nicolas:

San Nicolas  
Tel. 584 5712

## Servicio di Taxi

#### Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41  
P.O. Box 723 Aruba  
Tel: 582 2116 / 582 2010  
Fax: 583 6988

#### Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234  
Oranjestad Aruba  
Tel. 587 5900  
Fax: 587 1928  
E-mail: tas@setarnet.aw



#### A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828  
Whatsapp: 592-7024  
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

## Schedule february 2020

			ARR	DEPT	BERTH
SAT	01	WIND SURF	06.00	18.00	B
		OOSTERDAM	08.00	23.00	C
WED	05	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	06	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	17.00	B
		NORWEGIAN DAWN	08.00	18.00	C
FRI	07	NORWEGIAN JOY	08.00	17.00	C
SAT	08	NORWEGIAN GEM	08.00	17.00	B
		AIDAPERLA	08.00	18.00	C
		EURODAM	13.00	23.00	I
SUN	09	KONINGS DAM	07.00	17.00	B
		OOSTERDAM	08.00	18.00	C
		NORWEGIAN EPIC	08.00	20.00	I

## EMERGENCIA

911

#### POLIS

Oranjestad 100  
San Nicolas 104  
Santa Cruz 105

#### Noord

107

Tip Line 11141

Brandweer 115

Ambulance 911

Hospital 527-4000

Imsan 524-8833

Warda Costa

913

Seguridad Nacional

11911

Cruz Cora 582-2219

## BOTICA

Aloe 584-4606

4 Centro Medico 584-5794

Central 585-1965

Dakota

588-7364

Del Pueblo 582-1253

Eagle 587-9011

Kibrahacha 583-4908

Maria 585-8145

Di Servicio Noord 586-4606

Oduber 582-1780

Paradera 588-6638

San Lucas 584-5119

San Nicolas 584-5712

Santa Anna 586-8181

Santa Cruz 585-8028

Sero Preto 584-4833

Trupial

583-8560

## UTILIDAD

Setar 117

Web 525-4600

Elmar 523-7147

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 01/31/2020



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	183.59	184.31	185.11
GBP	2.27	2.32	2.38
JPY	162.01	163.48	165.13
EUR	194.68	196.46	198.43
DKK	25.30	26.02	26.82
NOK	18.27	18.99	19.79
SEK	17.37	18.09	18.89

For amounts up to Afl. 100,000



# Aplicacion pa Scol Preparatorio pa aña escolar 2020-2021

**ORANJESTAD – Dienst Publieke Scholen, DPS, ta trece na conocemento di mayornan e dlanan y orario durante cual por aplica pa Scol Preparatorio pa aña escolar 2020-2021. E dia, orario y scol ta como lo siguiente:**

E fechanan ta: diaranson 5 di februari y diahuebs 6 di februari 2020.  
E orario ta di 09.00'or di mainta pa 12.00'or di merdia. Luganan unda por inscribi ta

como lo siguiente:

Scolnan preparatorio/ kleuterschool:

- Fontein Kleuterschool  
Adres: Weg Fontein 81-A
- Arco Iris Kleuterschool, Oranjestad (aplicacion solamente riba 5 februari 2020)  
Adres: Avicenastraat 7 pariba di Landslaboratorium
- Prinses Amalia school
- Scol Preparatorio

Washington, Noord

- Scol Preparatorio Kudawecha (aplicacion solamente riba 5 februari 2020)  
Adres: Kudawecha 150

Scol Multilingual/ Meertalig Basisonderwijs.  
Cuminsando di Kleuterschool y ta bay te cu 6e klas. Idioma di instruccion ta Pa-

piamento.

- Colegio Conrado Coronel  
Adres: Morgenster 56- D&E

Por ultimo, e rekisitonan pa aplicacion ta:

- E alumno mester haci 4 aña prome cu 31 di december 2020
- E alumno mester por

haci uzo di toilet independiente (zindelijk)

- “Papel di 5 florin” di Censo di e alumno (uittreksel uit het bevolkingsregister)
- Copia di carchi valido di AZV di e alumno

DPS ta spera cu mayornan tuma bon nota di e comunicado aki.

**Caribbean Cinemas**  
MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

**JANUARY 30-FEBRUARY 5**

SOPHIA LILLIS | ALICE KRIGE

**Gretel & Hansel**

PH MON-THU 6:30 | 8:40  
FRI 6:30 | 8:40 | 10:50  
SAT 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40 | 10:50  
SUN 2:10 | 4:20 | 6:30 | 8:40

PBP MON-THU 5:25 | 7:30 | 9:35  
FRI 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:40  
SAT 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35 | 11:40  
SUN 1:15 | 3:20 | 5:25 | 7:30 | 9:35

VARUN DHAWAN | SHRADDHA KAPOOR

**STREET DANCER 3**

PBP MON-FRI 5:45 | 8:50  
SAT-SUN 2:40 | 5:45 | 8:50

WILL SMITH | MARTIN LAWRENCE

**BAD BOYS FOR LIFE**

WITH SPANISH SUBTITLES

PH MON-THU 7:40  
FRI 7:40 | 10:20  
SAT 2:10 | 4:55 | 7:40 | 10:20  
SUN 2:10 | 4:55 | 7:40

PH MON-FRI 5:50 | 8:35  
SAT-SUN 3:05 | 5:50 | 8:35

PBP MON-THU 5:10 | 7:30  
FRI 5:10 | 7:30 | 10:00  
SAT 2:50 | 5:10 | 7:30 | 10:00  
SUN 2:50 | 5:10 | 7:30

PBP MON-FRI 4:00 | 6:40 | 9:20  
SAT-SUN 1:20 | 4:00 | 6:40 | 9:20

MACKENZIE DAVIS | FINN WOLFHARD

**THE TURNING**

WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]

PH MON-THU 6:15 | 8:30  
FRI 6:15 | 8:30 | 10:15  
SAT 1:50 | 4:00 | 6:15 | 8:30 | 10:15  
SUN 1:50 | 4:00 | 6:15 | 8:30

PBP MON-THU 5:00 | 7:15 | 9:30  
FRI 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:40  
SAT 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30 | 11:40  
SUN 2:45 | 5:00 | 7:15 | 9:30

ROBERT DOWNEY JR. | ANTONIO BANDERAS

**DOLITTLE**

WITH SPANISH SUBTITLES [PG]

PH MON-THU 5:50 | 8:15  
FRI 5:50 | 8:15 | 10:40  
SAT 3:25 | 5:50 | 8:15 | 10:40  
SUN 3:25 | 5:50 | 8:15

PBP MON-THU 4:20 | 6:40 | 9:00  
FRI 4:20 | 6:40 | 9:00 | 11:20  
SAT 2:00 | 4:20 | 6:40 | 9:00 | 11:20  
SUN 2:00 | 4:20 | 6:40 | 9:00

DEAN-CHARLES CHAPMAN | GEORGE MACKAY

**1917**

10 ACADEMY AWARD NOMINATIONS

WITH SPANISH SUBTITLES [R]

PBP MON-SUN 6:25 | 9:00

WILL SMITH | TOM HOLLAND

**SPIES IN DISGUISE**

WITH SPANISH SUBTITLES [PG]

PBP MON-FRI 4:05  
SAT-SUN 1:45 | 4:05

DWAYNE JOHNSON | JACK BLACK

**JUMANJI THE NEXT LEVEL**

WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]

PBP MON-THU 3:50 | 6:30 | 9:10  
FRI 3:50 | 6:30 | 9:10 | 11:45  
SAT 1:10 | 3:50 | 6:30 | 9:10 | 11:45  
SUN 1:10 | 3:50 | 6:30 | 9:10

MICHAEL B. JORDAN | JAMIE FOXX

**JUST MERCY**

WITH SPANISH SUBTITLES [PG-13]

PH MON-THU 7:50  
FRI 7:50 | 10:50  
SAT 1:50 | 4:50 | 7:50 | 10:50  
SUN 1:50 | 4:50 | 7:50

OPENING FEBRUARY 6: BIRDS OF PREY

THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE

Download on the App Store GET IT ON Google Play

**ARUBA'S CARNIVAL 2020**

**LET'S REMIX CARNIVAL 66**

**OFFICIAL EVENTS SCHEDULE**

<p><b>MONDAY NOV 11</b> LEGENDS FESTIVAL CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 1:00AM</p> <p><b>FRIDAY NOV 29</b> CARNIVAL COSTUME SHOW AMICE   6:00PM - 9:00PM</p> <p><b>SATURDAY JAN 04</b> TORCH PARADE ORANJESTAD   8:00PM - 2:00AM</p> <p><b>FRIDAY JAN 10</b> PRINS &amp; PANTO ELECTIONS CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 2:00AM</p> <p><b>SATURDAY JAN 11</b> CHILDREN &amp; YOUTH CALYPSO &amp; ROADMARCH CONTEST CARNIVAL VILLAGE   5:00PM - 11:00PM</p> <p><b>SUNDAY JAN 12</b> PARADERA QUEEN ELECTIONS CLUB CAQUETIO   6:00PM - 9:00 PM</p> <p><b>MONDAY JAN 13</b> EPI QUEEN ELECTIONS CLUB CAQUETIO   7:00PM - 10:00PM</p> <p><b>FRIDAY JAN 17</b> CHILDREN &amp; YOUTH QUEEN ELECTIONS CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 1:00AM</p> <p><b>SATURDAY JAN 18</b> ARUBA'S 66TH CARNIVAL QUEEN &amp; MRS. CARNIVAL ELECTIONS CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 2:00AM</p> <p><b>SUNDAY JAN 19</b> PARADA DI BLAAS SAN NICOLAS   1:00PM - 6:00PM</p> <p><b>FRIDAY JAN 24</b> TUMBERITO FESTIVAL CARNIVAL VILLAGE   7:00PM - 12:00AM</p> <p><b>MONDAY JAN 27</b> PRE-FINAL CAISO &amp; SOCA MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 1:00AM</p> <p><b>TUESDAY JAN 28</b> PRE-FINAL CAISO &amp; SOCA MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 1:00AM</p> <p><b>WEDNESDAY JAN 29</b> PRE-FINAL CAISO &amp; SOCA MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 1:00AM</p> <p><b>FRIDAY JAN 31</b> FINALS CAISO MONARCH CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 3:00AM</p> <p><b>SATURDAY FEB 01</b> REINA DI SCOL CLUB CAQUETIO   10:00AM - 1:00PM</p> <p><b>SUNDAY FEB 01</b> SUPER SATURDAY SOCA FINALS CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 3:00AM</p> <p><b>WEDNESDAY FEB 05</b> LA ORA LOCA JUMP UP SANTA CRUZ   8:00PM - 12:00AM</p> <p><b>FRIDAY FEB 07</b> GRAND TUMBA CONTEST CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 2:00AM</p>	<p><b>SATURDAY FEB 08</b> CHILDREN'S PARADE NOORD NOORD   2:00PM - 6:00PM</p> <p><b>SATURDAY FEB 08</b> UNITY FLAG FEST CARNIVAL VILLAGE   8:00PM - 2:00AM</p> <p><b>SUNDAY FEB 09</b> TRANSFER OF COMMAND BESTUURSKANTOOR   10:00AM - 11:00AM</p> <p><b>SUNDAY FEB 09</b> GRAND CHILDREN'S PARADE SAN NICOLAS SAN NICOLAS   2:00PM - 6:00PM</p> <p><b>WEDNESDAY FEB 12</b> SUNSET PARADE NOORD   6:00PM - 1:00AM</p> <p><b>FRIDAY FEB 14</b> WELCOME TO JOUVERT SAN NICOLAS   8:00PM - 2:00AM</p> <p><b>SATURDAY FEB 15</b> JOUVERT MORNING SAN NICOLAS   4:00AM - 10:00AM</p> <p><b>SATURDAY FEB 15</b> LIGHTING PARADE ORANJESTAD   8:00PM - 1:00AM</p> <p><b>SUNDAY FEB 16</b> GRAND CHILDREN'S PARADE ORANJESTAD ORANJESTAD   2:00PM - 6:00PM</p> <p><b>SUNDAY FEB 16</b> BURNING OF MOMITO APA   7:00PM - 9:00PM</p> <p><b>WEDNESDAY FEB 19</b> JUMP UP ESCOLAR DAKOTA   1:00PM - 3:00PM</p> <p><b>WEDNESDAY FEB 19</b> JUMP UP DAKOTA DAKOTA   8:00PM - 10:00PM</p> <p><b>THURSDAY FEB 20</b> PARADA DI LUZ SAN NICOLAS   8:00PM - 2:00AM</p> <p><b>FRIDAY FEB 21</b> HEBBE HEBBE TO BE ANNOUNCED   8:00PM - 1:00AM</p> <p><b>FRIDAY FEB 21</b> KIWANIS MASQUERADE BALL RENAISSANCE CONVENTION CENTER   9:30PM - 2:30AM</p> <p><b>SATURDAY FEB 22</b> SAN NICOLAS GRAND PARADE SAN NICOLAS   11:00AM - 6:00PM</p> <p><b>SUNDAY FEB 23</b> ARUBA'S 66TH GRAND PARADE ORANJESTAD   11:00AM - 6:00PM</p> <p><b>MONDAY FEB 24</b> BURN OUT MONDAY BABY BEACH   2:00PM - 6:00PM</p> <p><b>TUESDAY FEB 25</b> OLD MASK PARADE &amp; BURNING OF MOMO SAN NICOLAS   7:00PM - 12:00AM</p>
---	---

## Pronostico di Tempo

### Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasahero  
Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 26 grado Celsius  
Bahada di solo : 6:42pm  
subida di solo : 7:05am.

### Biento:

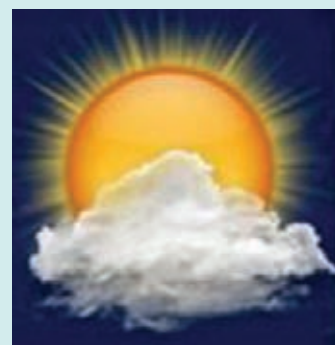
For di direccion oost y modera te basta fuerte; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/or, 22 te 33 nudo)

**Situacion general di tempo:**

Den proximo 24 ora no ta spera mucho cambio den e clima cu tin actualmente. Humedad den partinan mas abou di atmosfera por bira net suficiente den oranan di marduga y mainta trempa pa produci un awasero pasahero. Sobra di dia tempo seco lo prevalence. Di otro un banda, stof fini procedente di Sahara lo sigui stroba visibilidad un poco durante proximo dia of dos.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama:**

Un estado di lama generalmente modera ta wordo



spera pa proximo 24 ora. Olanan ta for di direccion oost cu haltura di 4 te 6 pia.

### Aviso/ alerta:

Un aviso pa tene precaucion riba lama habri na partinan di costa oost te noordwest lo ta valido te dialuna atardi 6'or. Esaki pa motibo cu lama por ta poco bruto na e sitionan menciona.



## Criadonan di animal na Merca buscando cualkier bentaha tecnologico



**PICKETT, Wis. (AP) —** Tecnologia a hunga un rol importante den agricultura pa añanan pero a bira un asunto di bida of morto na productor di lechi e dianan aki, mientras prijs abou pa lechi a aumenta presion riba criadonan pa busca cualkier eficiencia posibel pa evita join e cantidad di operacionnan cu a fracasa.

Na Rosendale Dairy, cada un di e nuebe mil baca tin un microchip implanta den un horea cu trahadonan ta scan cu smartphone pa haya informacion actual di condicion di e animal – desde su nutricion na su historial di salud y su productividad. Ta calibra su cuminda pa entrega un dietet precies y mashin ta tuma over chicamento. Riba campo, drone ta compila data cu ta yuda aumenta produccion pa e granonan cu ta alimenta e animalnan.

Matt Wichman, director di agronomia di Rosendale, ta bisa cu cambio den e manera di distribui e simia ta duna mas produccion sin mester inverti mas. Hermentnan asina ta un opcion economico asina bon, cu tur ta adoptando esaki.

Industria di lechi ta trapa entre competencia y tendencia di consumo. Mericanonan ta cumprando menos lechi y cambiando nan smaak pa substitutonan, manera soy of almendra, of bebidanan completamente diferente manera awa cu sabor. Dos procesador grandi di lechi, Dean Foods y Borden Dairy Co., a solicita proteccion di bancarota den ultimo tres luna, afecta pa e reduccion den demanda pero tambe presiona pa competidonan grandi manera Walmart, cu a habri su propio planta di lechi na 2018.

Tambe tin e prijs di lechi.

Despues di un record halto na 2014 di mas di \$26 pa cada 100 libra di e compranan masivo di China, e compra di China a stop.

Prijs a cay na \$17.30 e siguiente aña, y pa productornan, ta puro miseria desde e tempo ey. Na nivel nacional, e cantidad di productor di lechi a cay for di 40,199 na 2017 pa 37,468 na 2018. Maske California ta produci mas lechi, Wisconsin tin mas granja di lechi cu cualkier otro estado. Y durante ultimo tres aña, mas di 1600 di nan a cera.

Cu prijs fuera di control di e criadonan, nan mester enfoca riba baha gasto. Aki ta unda tecnologia tin un rol. Un 'rotary milking parlor' por mancha 10 baca pa minuut y por detecta ora no tin lechi, pa no chica e baca demasiado, afectando nan salud. Pero un sistema di chica robotico por costa mas di \$200mil.

Pa motibo di debe, e costo di produci lechi ta varia entre granjanan. Mientras algun criado por cubri su gasto na un prijs di \$18 pa 100 libra, otronan mester \$21 pa cubri debe.

Tin biaha, mester comparti cu bisiaña, manera ekipo pa planta. Y algun tecnologia ta barata, manera e chip en cuestion, cu ta costa 12 cent pa luna pa cada baca.

Universidad di Wisconsin ta spera di por yuda cu un proyecto cu lo integra tur data cu criadonan ta compila cada dia di produccion di baca, alimento y salud, entre otro. Integrando e data y uzando inteligencia artificial y aprendisahe di mashin 'lo ta hopi util pa criadonan pa haci e miho decision cada biaha', segun Victor Cabrera, profesor cu ta liderando e proyecto. E ta spera di completa e proyecto den tres aña.

## FCC: Sikiera un compania telefonico a viola ley door di comparti ubicacion



**(AP) –** Sikiera un compania telefonico Mericano a viola ley door di comparti data cu por specifica e ubicacion di usuarionan di smartphone, segun Comision Federal di Comunicacion (FCC) a bisa diabierna.

Presidente di FCC, Ajit Pai a bisa den un carta na Congreso cu un of mas compania wireless aparentemente a viola ley federal y por ser suheto na castigo. E no a nombra ningun compania, pero a bisa cu e comision lo dicidi pronto riba accionnan di cumplimiento, awo cu e agencia a completa un investigacion.

Bureau di cumplimiento di FCC a cuminsa investiga despues di reportenan na 2018 cu proveedonan di wireless na Merca tabata bende informacion actual di ubicacion di celular na companianan di agregacion di data, sin conocimiento ni permiso di usuarionan di celular. Servicionan di track ubicacion por uza e data pa track paki of vehiculo, of crea ofertanan di marketing personalisa, pero tambe por ser uza pa bounty hunter of acosadonan, pa identifica e ubicacion di casi cualkier celular na Merca den algun seconde.

E reportenan a causa e cuatro companianan

mayor, Verizon, AT&T, Sprint y T-Mobile na priminti di stop duna informacion di ubicacion di usuarionan na facilitadonan di data, halando atras di un practica di negoshi cu a genera critica pa pone privacidad den peligro. Un declaracion di comisionado di FCC, Jessica Rosenworcel a bisa cu e privacidad y seguridad di miyones di Mericano ta den riesgo, y 'ta un berguensa cu a dura asina largo pa FCC yega na un conclusion cu tabata asina obvio'. Rosenworcel ta un demotrata; republicanonan tin un mayora 3-2 den e agencia.

"Pa apenas algun centenar di dollar, 'middlemen' dudoso por bende bo ubicacion dentro di algun meter basa riba data di bo celular", el a bisa. "Ta di spanta pa considera kico un mercado preto por haci cu e data aki."

Democratnan den Congreso a enfrente Pai riba e asunto aki aña pasa, expresando preocupacion den un carta na november na FCC, cu tabata reduciendo su deber pa protege privacidad di consumidor. Pai, un republicano, a responde na december cu e comision tabata tumando su investigacion na serio y a bisa cu e tabata reconoce e importancia di e asunto pa victimanan di violencia domestico, traficaion sexual, y otrona.

## A crea Coronavirus den laboratorio pa yuda buskeda pa vacuna

**AUSTRALIA (The Conversation) –** Cientificonan na Peter Doherty Institute for Infection and Immunity na Melbourne, Australia, a anuncia cu nan a logra crea e coronavirus di Wuhan for di un muestra di pashent den lab. Esaki tabata e prome biaha cu a crea e coronavirus den un laboratorio pafu di China.

Esaki lo permiti investigadonan desaroya test di diagnostico pa e virus rapidamente, locual ta esencial si cientificonan kier track su ruta a traves di China y resto di mundo. Ta parce cu e virus a origina na un mercado di animal y cuminda di lama den ciudad central di Wuhan na provincia Hubei di China na fin di 2019.

Ta posibel cu algun, si no hopi, di esunnan cu contrae e virus ta experimenta apenas un

malesa leve, y pa e motibo aki no ta test pa infeccion. Ademas, ta parce cu e coronavirus aki ta menos mortal cu SARS. Bisando esaki, e mas di 7mil caso di Novel Coronavirus ya caba ta mas cu e 5,327 caso cu tabatin di SARS.

Actualmente, confirmacion di infeccion ta rekeri testnan basa riba 'polymerase chain reaction' pa test genes viral, cu ta dura largo y por haci den apenas algun laboratorio. E tecnica tras di e test aki ta permiti investigadonan den laboratorio pa traha miyones di copia di un seccion particular di DNA, pero no ta lihe. E tecnologia desaroya na Australia lo yuda desaroya test di diagnostico mas rapido y nobo basa riba anticuerpo cu por uza den clinica, permitiendo dokter pa identifica pashentnan infecta hopi mas lihe y desplega medidanan di control di infeccion segun apropiada.



*Minister Rudy Lampe:*

## Enseñansa ta sigui haya apoyo di sector priva



**ORANJESTAD - Dia-**huebs Minister Armando Lampe a haya e grato noticia cu un compania di transport ta willing pa coopera cu e transporte di e diferente digi-boardsnan cu lo mester wordo instala na diferente scolnan na Aruba. Enseñansa a bolbe haya apoyo di sector priva.

Ta asina cu despues cu Italo Arubano a saca un man, enseñansa ta bolbe haya e apoyo di e compania Rush Transport. Sr Alberto Arrindell propetario di Rush Transport conhuntamente cu su colega sr. Francis Semerel a duna un

man, pa diferente digi boards wordo entrega na diferente scol na Aruba. Un biaha mas por a ripara e caranan di felicidad y positivismo pa cu e proyecto aki, ora di entrega e materialnan aki.

Minister Lampe ta keda subraya cu cada un di nos, tin cu yuda aporta na enseñansa di nos pais y cu sigur e apoyo di sector priva, ta algo di aprecia y Minister Lampe ta sumamente contento cu un compania a sa si extende un man atrobe y ta spera cu asina lo tin mas cu tambe lo sigui apoya nos enseñansa. Digitalisacion ta algo cu nos tur tin cu acepta y enseñansa no por



keda atras. Ya por a nota varios cambio y conhuntamente nos lo sigui prepara nos muchanan pa cu e era nobo di digitalisacion na unda cu Plan Enseñansa Nacional ta e guia pa nos logra esey.

Na final di dia, despues di haci entrega na 10 diferente instituto di enseñansa, por a nota un cara di satisfaccion di esunnan cu a haci e entrega tambe. Danki na un y tur cu a coopera y spera cu enseñansa sigui haya e apoya cu e mester di dje.

*Minister Dangui Oduber :*

## Pronto Aruba lo conta cu un plan nacional di prevencion

**ORANJESTAD –Min-**ister Dangui Oduber a ricibi diahuebs ultimo e organisacion di Caribbean Med Labs Foundation y representante di Departamento di Salud Publico. Conforme cu e vision di Minister Oduber riba e tereno di hisa calidad di servicio, Minister Oduber a cuminsa cu un trayecto pa segura e calidad di servicicionan di laboratorionan na Aruba.

Segun e comunicado cu Bon Dia Aruba a ricibi ta indica cu Minister Oduber ta haya cu ta importante pa como Gobierno bo tin un maneho delinea y stipula na kico laboratorionan mester cumpli cune. Esaki ta pa asina por

sigura cu e resultado di cada test ta uno confiabel y valido conforme reglanan internacional. Tambe e ta importante cu cada pashent ricibi un diagnosis cu ta basa riba resultadonan confiabel, di cual 70% pa 80% di e tratamiento ta basa. Solamente a base di resultadonan confiabel y cifranan concreto ricibi, Gobierno por tuma e decision corecto.

Ta a base di esakinan Gobierno por bin cu programanan di prevencion y monitor e salud publico di Aruba den su totalidad. Como pais e ta nos deber pa hisa, segura y mantene nos calidad di servicicionan riba un nivel halto, segun e mandatario.

Den cuadro di prevencion



Aruba pronto lo conta cu un plan nacional di prevencion, p'esey ta importante pa tur laboratorio mantene un calidad di servicio halto. "Como

Minister di Salud Publico mi ta compromete mi mes pa sigui traha duro pa sigui mehora nos calidad di cuidu medico, sigui enfoca riba

mehoracion di accesibilidad di cuidu medico y mas importante pa mantene e fondo di AZV sostenibel" asina e mandatario a expresa.





MINISTERIO DI TURISMO,  
SALUBRIDAD PUBLICO  
y DEPORTE

# REDUCI RISICO PA CONTRAE CUALKIER VIRUS

ENTRE OTRO  
CORONAVIRUS



Laba bo man  
frecuentemente  
cu habon y awa  
of 'hand sanitizer'



Come  
cuminda bon  
cushina



Evita contacto  
cercano cu persona  
cu tin sintoma  
di griep

## S<sup>NTOMANAN</sup>

Keintura

Verkoud

Tosamento

Garganta  
dolor

**DVG**  
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID